Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 212

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

3003 BERN

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 212 – 2953

Bern, Montag, 13. September 1982 — 100. Jahrgang
Berne, lundi, 13 septembre 1982 — 100e année

No 212 – 13. 9. 1982

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Amtlicher Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 316699–316706

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Comptoir Suisse, Lausanne: Aufruf von Bundespräsident Fritz Honegger – Comptoir Suisse, Lausanne: Appel de Monsieur Fritz Honegger, Président de la Confédération.

Postverkehr mit dem Libanon – Trafic postal avec le Liban.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
B. Grätzer und J. Hotz AG, in Oberengstringen, Motorfahrzeuge (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2251). Die Schreibweise der Firma lautet richtig **B. Gräzer und J. Hotz AG.** Diese Gesellschaft übernahm bei der Gründung Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Grätzer & Hotz, Limmatgarage», in Unterengstringen (nicht «B. Gräzer + J. Hotz»).

31. August 1982
Hanspeter Grieskamp, Dipl. Ing. Patentanwalt, in Maur, Im Baumgarten 7, Ebmatingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johannes Peter Grieskamp, deutscher Staatsangehöriger, in Maur. Dienstleistungen auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes inklusive Verwertungs- und Lizenzberatung.

2. September 1982
Aerzte-Leasing Keller & Co, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft, Finanzierung von Mobiliar- und Immobilienobjekten (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2266). Die Kommanditsumme von Dr. German Weiss wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht.

2. September 1982
Schweizer Baumuster-Centrale, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1969, S. 1544). Statuten am 15. 3. 1974 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Ulrich Meyer-Boller und Walter Niehus sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Hans Graf und Robert Hättenschwiler sind erloschen. Hans Hubacher, von Hindelbank, in Zürich, Beisitzer der Verwaltung, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans Pfister, von und in Zürich, Präsident; Max Ziegler, von Zürich, in Schwerzenbach, und Johann Hartmann, von Meggen, in Zürich. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Anton Müller, von und in Zürich.

2. September 1982
Trans Zürich AG, in Zürich 11, Hugostrasse 2 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 8. 1982. Zweck: in erster Linie Durchführung von nationalen und internationalen Transporten, Spedition, Verzollungen und Einlagerungen, Übernahme von Vertretungen und Agenturen sowie Erwerb von Beteiligungen jeglicher Art; kann auch Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Niklaus Kenel, von Arth, in Zürich, Präsident, und René Aebersold, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1982
Schrämli & Schär Personalcompass AG, in Zürich 1, Dienstleistungen im Bereiche des Personalwesens (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1802). Die Generalversammlung vom 24. 8. 1982 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Hans-Peter Schrämli, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift.

2. September 1982
Economic Treuhand AG Zürich, in Zürich 11, Ausführung von Dienstleistungen auf den Gebieten Finanz- und Rechnungswesen, Steuerberatungen, Bewertungen, Buchprüfungen, Revisionen, Expertisen usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1982, S. 2053). Statuten am 23. 8. 1982 geändert. Die Firma lautet neu: **Ecor Treuhand & Wirtschaftsberatung AG.**

2. September 1982
AGR Gebäude-Reinigung AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 432). Neu hat Einzelprokura: Karl Diener, von Fischenthal, in Widen.

2. September 1982
«Eternit» – Verkauf AG, in Zürich 5, Asbestzementprodukte (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 277). Hans Stoffel, dieser infolge Todes, und Dr. Stephan Schmidheiny sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Robert Günthardt sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident und Delegierter desselben: Joseph Krättli; weiteres neues Mitglied: Hannes Berchtold; beide führen weiter Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Bruno Biondi, von Meride und Zürich, in Niederurnen.

2. September 1982
AKAG Anlage und Kapital AG, in Zürich 1, Beteiligungen an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1750). Peter Forrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Ulrich Forrer, von Winterthur, in Kilchberg ZH.

2. September 1982
Com-Informatic AG, in Zürich 5, Mikrofilme usw. (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1982, S. 1058). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Elsener, von Zürich und Menzingen, in Zürich.

2. September 1982
Elementplan AG, bisher in Zürich 8, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1981, S. 2129). Statuten am 4. 8. 1982 geändert. Neuer Sitz: Egg. Geschäftsdomizil: Bühlstrasse 19, Hinteregg.

2. September 1982
Multi Squash Consult AG, in Zürich 8, Handel mit Waren aller Art, insbesondere des Squash-Sports (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1342). Neues Geschäftsdomizil: Schwandenholzstrasse 258, Zürich 11.

2. September 1982
Esfac Holding GmbH, in Zürich 7, Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3166). Statuten am 18. 8. 1982 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

2. September 1982
Litterarla GmbH, in Zürich 1, Verlagsbuchhandlung usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 911). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

2. September 1982
Buha GmbH, in Zürich 1, Kundenbuchhaltungen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 785). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird gelöscht.

2. September 1982
Robert Hammer GmbH, bisher in Regensdorf, Gerüstmontagen usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2481). Die Gesellschafterversammlung vom 22. 1. 1982 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Dielsdorf. Geschäftsdomizil: Sandbuckweg 13. Robert Hammer, Gesellschafter und Geschäftsführer, wohnt nun in Dielsdorf.

2. September 1982
Giezendanner & Kümin, Heizungen Oelfeuerungen, in Richterswil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3321). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 24. 8. 1982 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1982
Figi & Keller, in Kloten, Kollektivgesellschaft, Bauunternehmung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2998). Die Unterschrift von Margrit Keller-Rellstab ist erloschen; sie bleibt jedoch Gesellschafterin, nun ohne Vertretungsbefugnis. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Matthias U. Keller, von Roggwil TG, in Kloten; er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

2. September 1982
Figi & Keller, Zweigniederlassung in Küsnacht, Bauunternehmung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2998), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Kloten. Die Unterschrift von Margrit Keller-Rellstab als Gesellschafterin ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Matthias U. Keller, von Roggwil TG, in Kloten.

2. September 1982
Figi & Keller, Zweigniederlassung in Zürich 6, Bauunternehmung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1977, S. 2998). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Kloten. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

2. September 1982
Team-Work, R. + M. Stadler, in Zürich 4, Unternehmen für temporäre Arbeit, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1982, S. 1961). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Minna Stadler-Kansy aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Rolf Stadler als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Rolf Stadler», in Zürich, fortgesetzt.

2. September 1982
Rolf Stadler, in Zürich, Brauerstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Stadler, von Jonschwil, in Kloten. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Team-Work, R. + M. Stadler», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Vermittlung von temporären Arbeitskräften.

2. September 1982
Renovit Isolationstechnik Wöllhaf, in Zürich, Segantinistrasse 39, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Viktor Wöllhaf, von Langnau im Emmental, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Wöllhaf, von Langnau im Emmental, in Zürich. Fassaden- und Dachisolationen, Malerarbeiten, Holzkonservierung und Verkauf von Fenstern.

2. September 1982
H. R. Treichler, Immobilien-Treuhand, in Zürich, Strassburgstrasse 15, Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Treichler, von und in Wädenswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Erika Treichler, von und in Wädenswil. Betrieb eines Treuhandbüros für die Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften und Stockwerkeigentum; Beratung in sämtlichen Immobilienfragen.

2. September 1982
Augenoptik Haas, in Langnau am Albis, Höflistrasse 5a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Haas, von Zürich, in Horgen. Fachgeschäft für Augenoptik, vorwiegend Verkauf von Brillen und Kontaktlinsen.

2. September 1982
White Panther Gym, J. P. Schüepp, in Zürich, Zurlindenstr. 301, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Pierre Schüepp, von Zürich, in Zürich 3. Konditions- und Selbstverteidigungstraining, sowie Bodybuildung für Frauen und Männer.

2. September 1982
Heinz Zöllig, in Otelfingen, Vorderdorfstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Zöllig, von Zürich, in Boppelsen. Grosshandel mit und Vertretungen in Möbeln und Inneneinrichtungsgegenständen.

2. September 1982
Mercatura, Aebersold, in Zürich, Kyburgstrasse 26, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Aebersold, von Aeschlen in Zürich 10. Handel mit und Detailvertrieb von Waren verschiedener Art, insbesondere von Haushaltartikeln.

2. September 1982
Einbauküchen-Atelier Marti, bisher in Fehraltorf (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1979, S. 1765). Neuer Sitz: Russikon. Adresse: Eggbrunnenweg 6. Der Firmainhaber Fritz Marti sowie die Einzelunterschriftsberechtigte, Margrit Marti, wohnen nun in Russikon.

2. September 1982
Bürgschafts- und Darlehensgenossenschaft der evangelischen Landeskirche des Kantons Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1976, S. 1011). Neue Adresse: Kurvenstrasse 16, in Zürich 6.

2. September 1982
Kaiser, Coiffure, Beauté, Parfumerie, in Zürich (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1957, S. 1338). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. September 1982
Werner Kaiser, Tea-Room Binz, in Zürich (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1958, S. 3262). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. September 1982
Aktion Zahnfreundlich, in Zürich 7, Plattenstrasse 11, c/o Zahnärztliches Institut der Universität Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 6. 7. 1982. Zweck: Förderung des Bewusstseins für zahnschonende und zahnfreundliche Ernährungsgewohnheiten durch Aufklärung und Orientierung der Bevölkerung sowie Verwertung eines geschützten gemeinsamen Markenzeichens für zahnfreundliche Süsswaren. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, spezielle Leistungen für die Benützung des gemeinsamen Signetes sowie Schenkungen und Zuwendungen. Organe des Vereins sind: Die Mitgliederversammlung, der Vorstand von 3 oder mehr Mitgliedern, sowie die Rechnungsrevisionsstelle. Die Mitglieder des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien. Es sind dies: Dr. Peter Rudolf Hotz, von Oberrieden, in Muri bei Bern, Präsident; Dr. Philippe de Crousaz, von Trey, in Pully, Vizepräsident; Prof. Dr. Bernhard Guggenheim, von Lengnau AG, in Erlenbach ZH, Aktuar, sowie Alfred Schär, von Zürich, in Basel; Cäsar Meier, von und in Bülach, und Pierre Vincent, französischer Staatsangehöriger, in Marcq en Barœul (F), Mitglieder des Vorstandes.

2. September 1982
Sacon AG für Gesundheit und Komfort, in Affoltern am Albis, Herstellung von und Handel mit Betten, Matratzen, Möbeln, Geräten, Einrichtungen und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 846). Statuten am 23. 8. 1982 geändert. Die bisherigen 250 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 500 Aktien zu Fr. 500 zerlegt und in Inhaberaktien umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 80 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 und 420 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Die Gesellschaft übernimmt Maschinen und Werkzeuge, alles gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarlisten vom 2. 8. 1982, zum Preise von Fr. 42 375, wovon Fr. 41 600 auf den Erhöhungsbetrag angerechnet worden sind. Das Grundkapital zerfällt nun in 580 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 420 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert. Dr. Wolfgang Luck, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben ist Hendrik Jan Veenendaal; er führt weiter Einzelunterschrift, ist jedoch nicht mehr Direktor. Ferner ist neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift Viktor Bolt, von Nesslau, in Weggis. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Hans Rudolf Kasper, von Zetzwil, in Oberentfelden. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist André Kasper, von Zetzwil, in Buchs AG.

2. September 1982
Sauter Edelstahl AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1750). Statuten am 1. 9. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1 500 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht worden, es zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

2. September 1982
Dental-Labor Penne & Weber AG, in Dübendorf, in Huebwiesen 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 8. 1982. Zweck: Betrieb eines zahntechnischen Labors; kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und belasten. Grundkapital: Fr. 200 000, mit Fr. 100 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag am 30. 8. 1982 ein Bankguthaben, sowie ein Fahrzeug VW Golf, Jahrgang 1980, Einrichtungen und Maschinen zum Preise von Fr. 75 000, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ralph Penne, von und in Erlenbach ZH, Präsident und Delegierter, und René Weber, von und in Zürich, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift.

2. September 1982
Intracom AG, in Zürich 4, Körnerstrasse 12, c/o Stüdi Treuhand und Wirtschaftsberatung, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. 8. 1982. Zweck: Durchführung internationaler Handelsgeschäfte, sowohl Import als auch Export, Kauf und Verkauf von Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung; kann auch Immobilien kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jürg Plattner, von Untervaz, in Zumikon.

3. September 1982
Horina AG, in Bertschikon, Frauenfelderstrasse, Gundetswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 7. 1982. Zweck: Herstellung von Textilien und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen wie auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Horst Gödl, österreichischer Staatsangehöriger, in Bertschikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Irene Gödl, von Rottenschwil, in Bertschikon, sowie Gertrud Boller, von Winterthur, in Goldach, diese beiden ohne Zeichnungsberechtigung.

3. September 1982
Hardt Color-Technik AG, in Zürich 2, Bellariastrasse 40, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1982. Zweck: Vertrieb elektronischer Bauelemente, namentlich von Farbbildröhren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur, in Zollikon, mit Einzelunterschrift. Ferner führt Kollektivunterschrift zu zweien: Lothar Hardt, deutscher Staatsangehöriger, in Dreieich (D), Geschäftsführer.

3. September 1982
Kurt Bachmann AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik, in Winterthur I, Palmstrasse 33, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 8. 1982. Zweck: Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektrotechnik. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Kurt Bachmann, Ingenieurbüro», in Winterthur mit Aktiven von Fr. 154 544.10 und Passiven von Fr. 94 597.95, gemäss Bilanz per 30. 6. 1982, zum Preise von Fr. 59 946.15, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. VR (Verwaltungsrat): 3 oder 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Kurt Bachmann, von und in Winterthur, Präsident; Irma Bachmann, von und in Winterthur, Vizepräsidentin; Kurt Hügli, von Wohlen bei Bern, in Schaffhausen, und Martin Meier, von Bülach, in Andelfingen; alle mit Einzelunterschrift.

3. September 1982
Asbest-Technik AG, in Otelfingen, Vertrieb von Autoersatzteilen und Asbestwaren (SHAB Nr. 168 vom 23. 7. 1982, S. 2393). Die Generalversammlung vom 20. 8. 1982 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 3 000 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Erhöhung ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

3. September 1982
Albatros Selection AG, in Zürich 6, Personalberatung (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1980, S. 3838). Die Generalversammlung vom 25. 8. 1982 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Inspi Consulting AG (Inspi Consulting SA) (Inspi Consulting Ltd).**

3. September 1982
ACR Wanner und Voegeli AG, in Zürich 5, elektro-akustische Anlagen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 450). Statuten am 18. 8. 1982 geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden, es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Neuer Wortlaut der Firma: **ACR Brändli und Vögeli AG (ACR Brändli und Vögeli Ltd) (ACR Brändli et Vögeli SA).**

3. September 1982
Exodor AG, bisher in Zürich 2, Vertrieb neuheitlicher technischer Apparate (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1955, S. 2478). Statuten am 23. 8. 1982 geändert. Neuer Sitz: Rüschlikon. Adresse: Weidstrasse 26, c/o Edwin Aerne. Neu hat Einzelprokura: Beatrice Berta Aerne, von Ebnat-Kappel, in Rüschlikon. Edwin Aerne, von Ebnat-Kappel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt in Rüschlikon.

3. September 1982
Hogatex Computer AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2229). Statuten am 6. 8. 1982 geändert. Neuer Sitz: Küsnacht ZH. Geschäftsdomizil: Obere Heslibachstrasse 33.

3. September 1982
Gerhard Müller, Maschinenbau AG, in Dietlikon (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2489). Dr. Fulvio Casagrande ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Jürg Müller, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Infolge behördlicher Änderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse nun: Zipfelwiesenstrasse 7. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 30. 7. 1982).

3. September 1982
Aerobus-Engineering-Ltd, in Dietlikon, Forschung, Entwicklung und Projektierung von Aerobus-Transport-Systemen (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3325). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Jürg Müller, von Lotzwil, in Zürich. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 11. 8. 1982).

3. September 1982
Intermode AG, in Zürich 4, Artikel der Bekleidungsbranche usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1977, S. 2654). Beatrice Reichle ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Alfred Müller ist nicht mehr Präsident des VR, sondern einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

3. September 1982
Hoppler AG, in Urdorf, Kaminfegerarbeiten usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1098). Neues Geschäftsdomizil: Steinackerstrasse 40.

3. September 1982
Sprenger Söhne AG, in Neftenbach, Holzbaugeschäft mit Sägerei, Zimmerei und Schreinerei usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1472). Kurt Zürrer und Paul Sprenger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Walter Sprenger, Mitglied des VR, ist nun auch Delegierter desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber ohne jede Einschränkung. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georg Schellenberg, von Uetikon am See, in Zell ZH.

3. September 1982
Gada AG, Betonwarenfabrik, Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1979, S. 1073). Ernst Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

3. September 1982
Computer AG Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 294 vom 18. 12. 1981, S. 3973). Josef Schreiber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Dr. Peter R. Walti, Mitglied des VR, ist nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Olivier Sutter, von Mathon, in Zürich.

3. September 1982
Fischer Architekten AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1980, S. 1909). Es wohnen nun: Eugen O. Fischer, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Zollikon, und Eugen Mannhart, Mitglied des VR, in Maur.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

2. September 1982
Migros Bank, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1534), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Walter Kyburz, Verwalter, und Hanspeter Messerli, Vizedirektor, sind erloschen.

2. September 1982
Ufa Haus und Garten AG, in Bern, Handel mit Waren und Gegenständen aller Art (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1147). Ulrich Schlup, Präsident, und Peter Graber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Dr. Paul Schmid, von Eriswil, in Toffen, Präsident, und Hans Amrein, von Mauensee, in Sursee. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem Mitglied des VR oder dem Geschäftsführer.

2. September 1982
Silent Gliss Holding AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 931). Carlo Minder ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates (bisher Mitglied); er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1982
François W. Gasser, Patentantwalt, in Bern (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1976, S. 1410). Die Unterschrift von Friedrich G. Naegeli ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 10.

2. September 1982
Zentralwäscherei Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2090). Neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Lukas Bäumle, von Basel, in Zimmerwald. Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 149.

2. September 1982
J. Meyer Bern, in Bern, Landesprodukte usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1961, S. 2410). Die Prokura von Beda Hugo Giger ist erloschen.

2. September 1982
Ernst Burkhalter Ing. AG, Zweigniederlassung in Bern, Arbeiten auf dem Gebiet der Elektrobranche (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1977, S. 3262), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Karl Studer, von Balsthal, in Zürich.

2. September 1982
Fisolag Fassadenisolationen AG, in Bern (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 914). Die Prokura von Peter Grimbühler, Geschäftsführer, ist erloschen. Guido Galfetti, Präsident des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 35, bei Guido Galfetti & Cie.

2. September 1982
Fegawerk AG, Zweigniederlassung in Bern, sämtliche Artikel für den Feuer-, Gas-, Explosions-, Strahlen-, Unfall- und Lärmschutz usw. (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3350), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Unterschriften von Karl Keller, stellvertretender Direktor, und Heinrich Fitze sowie die Prokura von Silvana Agustoni sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Baldur Korell, Direktor, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, und Jean-François Filliettaz, von und in Genf, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Rudolf Wegmüller, von Vechigen, in Olten; Manfred Sudholz, deutscher Staatsangehöriger, in Bremgarten bei Bern; Adolf Scheidegger, von Schüpfheim, in Thalwil; Fritz Lüthi, von Rüderswil, in Pfäffikon ZH, und Henri Wolterstorff, von Winterthur, in Kyburg.

2. September 1982
Hans Schär, in Bern, Milch, Milchprodukte usw. (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1972, S. 2989). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. September 1982
W. Zimmermann, in Bern, Bäckerei-Konditorei usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1350). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

2. September 1982
V. Hofer, in Bern. Inhaber der Firma ist Viktor Wilfried Hofer, österreichischer Staatsangehöriger, in Stettlen. Betrieb des Café-Restaurants «Mandarin». Aarbergergasse 46.

2. September 1982
Hans-Ulrich Karlen, in Bolligen, Liegenschaften (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2706). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. September 1982
Papillon Shiva Schlueb, in Bern. Inhaberin der Firma mit Zustimmung ihres Ehemannes ist Shiva Schlueb, von Ferenbalm, in Bern. Import von und Handel mit Lederartikeln. Schulweg 4.

2. September 1982
Peter Genner, Journalist, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Genner, von Richterswil und Buch SH, in Bern. Artikeldienst, Informationsberatung, Nachrichtenübermittlung. Neuengass-Passage 3.

Büro Biel – Bureau de Bienne

Berichtigung
Société immobilière «La Champagne» S.A., in Leubringen (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2894). Der Sitz der Gesellschaft befindet sich in Leubringen und nicht in Biel wie irrtümlich publiziert.

2 septembre 1982
Société coopérative Zomar, à Bienne, publication d'une revue trimestrielle (FOSC du 17. 5. 1979, no 114, p. 1606). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 13 décembre 1981, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 septembre 1982
Les Fabriques d'assortiments réunies, Fabrique E. Bienne, succursale à Bienne (FOSC du 1. 5. 1981, no 98, p. 1375), société anonyme avec siège principal au Locle. La signature de Claude-Henri Chabloz, directeur, ainsi que celle de Jean Cavaleri sont éteintes.

2. September 1982
Didier Weiss, Publicité-Werbung ASW, bisher in Nidau (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1980, S. 2702). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Didier Weiss, von Nürensdorf, in Bellmund. Führung einer Werbeagentur. Spitalstrasse 27.

Büro Burgdorf

2. September 1982
Spreda AG, in Burgdorf, Herstellung und Vertrieb von Trockenprodukten usw. (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3322). Michael Eckes ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Reinold M. Fries, deutscher Staatsangehöriger, in Niederolm bei Mainz (D).

Bureau de Courtelary

2 septembre 1982
Fr. Kohler, à Sonvilier, fromagerie-laiterie (FOSC du 3. 9. 1964, no 204, p. 2667). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

2 septembre 1982
Ogi Hans Peter, à Sonvilier. Le chef de la maison est Hans Peter Ogi, de Kandersteg, à Sonvilier. Laiterie-fromagerie.

2 septembre 1982
Donzé Jean-Louis, restaurant Le Cobra, à Tramelan (FOSC du 22. 10. 1979, no 247, p. 3335). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

2 septembre 1982
Biller Magdalena, à Sonvilier. Le chef de la maison est Biller Magdalena, de Grosswangen, à Sonvilier. Hôtel-restaurant La Balance.

2 septembre 1982
Baumann + Cie, à Cormoret. Jean Baumann, de Grindelwald, à Cormoret, et Roland Baumann, de Grindelwald, à Tramelan, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1. 6. 1982. Gérance et exploitation d'un hôtel-restaurant. Haut du Village 38.

Bureau de Moutier

2 septembre 1982
Harold Habegger, à Court, fabrication d'outillage et de filières à rouler (FOSC du 4. 10. 1971, no 231, p. 2412). La signature de Fernand Sauvain, fondé de procuration, est radiée.

Büro Thun

2. September 1982
Fitness-Club Baumgarten, Thun, G. Strebel + K. Haldemann, in Thun, American Fitness-Bodybuilding-Training, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2638). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

2. September 1982
Ernst Umhang, Inhaber Roland Umhang, in Thun, Innendekoration (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1982, S. 546). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. September 1982
Ernst Umhang, Inhaber Erwin Heis, in Thun. Inhaber der Firma ist Erwin Heis, österreichischer Staatsangehöriger, in Konolfingen. Innendekorationen. Steffisburgstrasse 5.

2. September 1982
Iseli & Hunziker, in Thun, Unternehmung für Rohbau und Regiemontage sowie Vermittlung von Arbeitskräften, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3551). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Samuel Hunziker per 31. August 1982 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Balz Iseli, von Rüegsau, in Thun, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Balz Iseli.** Neuer Zweck: Unternehmung für Elektro-, Rohbau- und Regiemontagen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

2. September 1982
Milestone Records Thomas Arnold, in Luzern, Margritenweg 1, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Arnold, von Flüelen, in Luzern. Betrieb eines Schallplattenversandgeschäftes.

2. September 1982
P. Mathys, Blumenhandelsgärtnerei, in Ruswil (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1961, S. 3357). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

2. September 1982
Rosmarie Mathys Blumengärtnerei, in Ruswil, Iris, 6017 Ruswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Rosmarie Mathys, von Eriswil, in Ruswil. Betrieb einer Blumengärtnerei.

2. September 1982
BVS-Buchhaltungsstelle Vreni Schenker, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Täschmattstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Vreni Schenker, von Däniken, in Zug. Führung von Buchhaltungen, Steuerberatungen, Inkasso, Revisionen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

2. September 1982
J. H. Benecke Holding GmbH., in Schwyz, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1446). Heinz Burgtorf ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1982
Intermanufaktur AG., in Wollerau, Übernahme von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 907). Dr. Hans Brandes ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1982
Klsten- und Holzwarenfabrik Imhof AG, in Muotathal (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1541). Einzelunterschrift wird erteilt an Walter Imhof-Gwerder, von Muotathal, in Hinterthal, Gemeinde Muotathal.

2. September 1982
Dominik Kälin, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Inhaber dieser Firma ist Dominik Kälin-Bisig, von Einsiedeln, in Willerzell, Gemeinde Einsiedeln. Betrieb des Gasthauses Löwen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

2. September 1982
Klintra AG, bisher in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Import, Export von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 929). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Regensdorf (SHAB Nr. 195 vom 24. 8. 1982, S. 2745) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

2. September 1982
Meteor Stereo Sound AG (Meteor Stereo Sound Ltd.), in Hergiswil, Handel mit elektronischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2019). Bruno Hübscher, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Peter Mettler, bisher Delegierter, ist nun Präsident des VR; er zeichnet wie bisher einzeln. Neu wurde in den VR und zugleich zur Delegierten mit Einzelunterschrift gewählt: Luise Mettler-Stadelmann, von Langwies, in Hergiswil NW.

Glarus – Glaris – Glarona

2. September 1982
Alecla Finanz AG (Alécla Finance S.A.), in Glarus. Mit Statuten vom 30. August 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kreditbeschaffung, Kapitalvermittlung, Finanz- und Wirtschaftsberatung. Sie kann sich an gleichwertigen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern, belasten, verwalten und vermitteln. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Alessandro Oftinger, von Zurzach und Muri AG, in Muri AG. Domizil: c/o Hans Aschmann, dipl. Ing. ETH/SIA, Ingenieurbüro AG, Kirchweg 80.

2. September 1982
Steiner-Reifenservice AG, in Bilten (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2759). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

Zug – Zoug – Zugo

2. September 1982
Sabco AG, in Steinhausen, Import, Export, Investitionen in Industrie usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3081). Dr. Hansruedi Friederich ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Zug.

2. September 1982
Phibrobank AG, in Baar, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 189 vom 17. 8. 1982, S. 2671). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Hartmann, von Kriens, in Meggen.

2. September 1982
Ed. Egloff AG, in Allenwinden, Gemeinde Baar, Akquisition und Vermittlung von Inseraten usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2997). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

2. September 1982
Elevator GmbH, in Baar, Handel mit Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3463). Heikki Juhani Salovaara ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst A. Brandenberg, Geschäftsführer, wohnt nun in Zug.

2. September 1982
Kone International GmbH, in Baar, internationale Vermarktung der Kone-Produkte usw. (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2589). Heikki J. Salovaara ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1982
Motan Plast-Automation AG, in Cham, Herstellung und Vertrieb von Maschinen und Geräten usw. (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3855). Neues Domizil: Riedstrasse 9.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 septembre 1982
Soreco Holding S.A., à Bulle, participations (FOSC du 4. 2. 1982, no 28, p. 368). La procuration conférée à Jean-Pierre Gloaguen est éteinte.

2 septembre 1982
S.I. Le Castel à Châtel-St-Denis S.A., précédemment à Châtel-St-Denis (FOSC du 11. 9. 1970, no 212, p. 2063). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 août 1982, la société a décidé de transférer son siège à Bulle, de modifier la raison sociale en: **Castel Construction Bulle S.A.** et de modifier le but qui sera dorénavant: la construction et la réalisation d'immeubles locatifs, industriels et commerciaux, en particulier par entreprises générales. La société pourra également donner tous conseils dans le domaine de la construction immobilière et procéder à l'élaboration de projets. Les statuts originaires portent la date du 31 août 1970. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marie Progin et Jean-Pierre Schindelholz ont démissionné; leur signature est radiée. Jeanne Ducrest, de Farvagny-le-Grand, à Bulle, a été nommée secrétaire; Paul Ducrest, déjà inscrit, de Farvagny-le-Grand, à Bulle, a été nommé président; ils engagent tous deux la société par leur signature individuelle. Domicile légal: c/o Paul Ducrest, chemin de Bouleyres 31a, à Bulle.

Bureau de Châtel-St-Denis

2 septembre 1982
A. Rosselet SA, à Châtel-St-Denis (FOSC du 16. 11. 1981, no 266, p. 3604). Michel Monnard, administrateur président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Joseph Molleyres, inscrit comme administrateur secrétaire, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

Bureau de Fribourg

Rectification
Fitrust, Fiduciaire et Trustee S.A., à Fribourg (FOSC du 8. 9. 1982, n. 208, p. 2910). Les directeurs-adjoints Ronald Charles Ryder et Ian Paul Williamson sont de nationalité britannique et non des USA.

2 septembre 1982
Sarol S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 31. 3. 1967, no 74, p. 1091). Suivant procès-verbal authentique du 23. 8. 1982, la société a approuvé le contrat de fusion du même jour avec les sociétés «Holgora S.A.», à Genève, et «Sofira S.A.», à Zoug. «Sarol S.A.» reprend l'ensemble des actifs et passifs des deux sociétés selon l'art. 748 CO sur la base de bilans arrêtés au 31. 12. 1981. Actifs de «Holgora SA» de fr. 597 102.23 et passifs de fr. 540 329.40, soit un solde actif de fr. 56 772.83. Cession acceptée pour cette somme moyennant remise aux actionnaires de «Holgora S.A.» de 560 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées, de la société absorbante. Les actifs de «Sofira S.A.» s'élèvent à fr. 513 745 et les passifs à fr. 444 030.86 soit un solde actif de fr. 69 714.14. Cession acceptée pour cette somme moyennant remise aux actionnaires de «Sofira S.A.» de 690 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées de la société absorbante. Capital porté de fr. 150 000 à fr. 275 000 par l'émission de 1250 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 23. 8. 1982. Le capital est actuellement de fr. 275 000, entièrement libéré, divisé en 2750 actions de fr. 100 au porteur. Gustave Barbey, de Chexbres, à Genève, a été nommé président avec signature individuelle. Philippe von der Weid, administrateur (inscrit), est nommé secrétaire; il continue à signer individuellement.

2 septembre 1982
Mulinetti Holding S.A., à Fribourg, rue de Lausanne 82, c/o Philippe von der Weid. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 8. 1982. But: la gestion, l'acquisition et l'administration de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hansruedi Studer, de Kestenholz, à Morges, est unique administrateur avec signature individuelle.

2 septembre 1982
SCDC Société anonyme pour la Création et la Distribution des cachemires laines fines, à Fribourg (FOSC du 24. 5. 1974, no 119, p. 1428). Date de la dissolution: 30. 8. 1982. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: **SCDC Société anonyme pour la Création et la Distribution des cachemires laines fines en liquidation,** par Hubert de Boccard, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Norbert Riesen et Raymond Luscher ont démissionné; leurs signatures sont radiées.

2 septembre 1982
Buromatic S. à r. l., à Fribourg, machines et articles de bureau, etc. (FOSC du 15. 6. 1965, no 136, p. 1877). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 13. 7. 1982.

2 septembre 1982
Zootechnica S.A., à Fribourg, participations dans le secteur de la production animale, etc. (FOSC du 11. 8. 1975, no 185, p. 2205). Dr Peter A. Schibler n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Hubert Boschung, de Jaun, à Rechthalten, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

2 septembre 1982
Exinsa S.A., à Fribourg, commerce, distribution de biens, etc. (FOSC du 28. 7. 1981, no 171, p. 2404). L'administrateur Gérald Schlaeppi est actuellement domicilié à Saint-Légier-La Chiésaz.

2 septembre 1982
Riggisalp A.G., à Fribourg, exploitation de la Riggisalp, etc. (FOSC du 25. 1. 1980, no 20, p. 280). Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Wilhelm Heim, de et à Krattigen, et Urs Wirth, de Goldingen, à Jegenstorf. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Martin Berger, d'Oberthal, à Seedorf BE, et Urs Kummer, d'Utzenstorf, à Moosseedorf.

2 septembre 1982
Nordi Shipping & Trading Co Ltd., à Fribourg (FOSC du 10. 4. 1979, no 84, p. 1132). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3690).

2 septembre 1982
Intercaab AG, à Fribourg, commerce de produits bruts ou manufacturés, etc. (FOSC du 3. 8. 1982, no 177, p. 2515). Hans Jacoby n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Bruno Salina n'est plus administrateur; il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Alfred Studer, président (inscrit), devient administrateur unique; il continue à signer individuellement.

2 septembre 1982
Fluid + Air + Element Testam S. à r. L, à Fribourg (FOSC du 25. 9. 1980, no 225, p. 3155). Dans son assemblée générale du 12 janvier 1981, la société a décidé de transférer son siège à Herbertingen (D), où elle a été inscrite sur le registre du commerce de Ravensburg (D). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine. Les créanciers ont consenti à la radiation.

2 septembre 1982
Fluidpower Finance SA, en liquidation, à Fribourg (FOSC du 15. 4. 1982, no 85, p. 1148). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

Büro Murten (Bezirk See) – Bureau de Morat (district du Lac)

2. September 1982
Hayoz A: Holzbau AG 3212 Gurmels, in Gurmels (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1977, S. 766). Alois Hayoz, Präsident des VR (Verwaltungsrates), wohnt nun in Kleingurmels. Germaine Hayoz-Waeber, Sekretärin, ist aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als Sekretär in den VR wurde Daniel Hayoz, von Kleinbösingen und Wallenbuch, in Kleingurmels gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

2 septembre 1982
Société immobilière Silitex, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 4. 10. 1972, no 233, p. 2567). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 25 août 1982, la société a transféré son siège à Greng. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Schmidli est décédé; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Adolphe Merkle, de St-Ours, à Greng.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

2 septembre 1982
Bureau d'ingénieurs civils Raymond Ekchian SA, à Romont (FOSC du 14. 8. 1979, no 188, p. 2608). Nouveau domicile légal: rue du Château 122.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

1. September 1982
SM Service + Montage Egerkingen AG, in Egerkingen (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2560). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Bernhard Gasser; Unterschrift erloschen.

2. September 1982
Genossenschaft VEBO Solothurnische Eingliederungsstätte für Behinderte, in Oensingen (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1975, S. 1985). Aus Vorstand ausgeschieden ist der Präsident Josef P. Specker; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vorstandsvizepräsident Paul Lüthy führt nunmehr als Präsident Unterschrift zu zweien. Vorstandsvizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Paul Hürzeler, von Gretzenbach, in Trimbach.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

2. September 1982
Otto Stephani, in Bettlach, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1977, S. 1011). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

2. September 1982
Roland Vogt-Schernthaner, in Olten, Froburgstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roland Vogt; Einzelprokura führt Gertrude Vogt-Schernthaner, beide von Mandach, in Olten. Betrieb des Restaurants «Terminus».

2. September 1982
Freizeit- und Hockeysport Yvonne Spinnler, in Trimbach (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1271). Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 70.

2. September 1982
Tanzschule Bucher AG, in Olten (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 134). Josef Bucher, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. September 1982
Ernst Schmid AG Olten, in Olten, Bodenbeläge aller Art (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3835). Ernst Schmid, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Scherrer, von Mosnang, in Hägendorf. Die Mitglieder des VR Emil Kiefer, der nun Präsident ist, und Giselheid Schmid-Steiner, die nun Vizepräsidentin ist, zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert.

Büro Stadt Solothurn

2. September 1982
Meyer Anlagenbau AG, in Solothurn, Planung, Tätigkeit als Generalunternehmerin, Fabrikation von Anlagen, Maschinen und Bestandteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Ernst Meyer, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), zeichnet nun als Mitglied des VR einzeln, und Urs Meyer, bisher Delegierter und Sekretär des VR, zeichnet nun als Präsident und Delegierter des VR einzeln.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. September 1982
Peter Müller-Girod, in Muttenz, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 274). Adresse dieser Einzelfirma neu: Hauptstr. 45.

2. September 1982
Martin Lipp, in Liestal, Rathausstrasse 72, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Lipp, von und in Liestal. Betrieb des Restaurants Schlüssel.

2. September 1982
Gebr. Kleiber, in Arlesheim, Werkzeugschleiferei, Handel mit Werkzeugen der Holz- und Metallbranche (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1060). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. September 1982
Hans Schmidlin AG, in Aesch, Fenster- und Fassadenbau usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3921). Kollektivprokura zu zweien neu: Philipp Eduard Füger, von Mörschwil, in Hochwald; Christian Werner Jeger, von Meltingen, in Ettingen, und Edgar Armand Nicolet, von La Ferrière, in Aesch BL.

2. September 1982
Alphatrans AG, in Allschwil, Spedition usw. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2333). Prokura Günther Knecht erloschen.

2. September 1982
Rondo AG, in Allschwil, Verpackungen aus Papier, Karton, Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1982, S. 1025). Unterschrift Dr. Andreas Petermann, Direktor, erloschen.

2. September 1982
Theurillat Finanz AG, in Münchenstein (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Direktor mit Einzelunterschrift neu: Christoph Schubarth, von Basel, in Arniberg.

2. September 1982
Tüba Norm AG, in Muttenz, Türelemente usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1981, S. 1768). Kollektivprokura zu zweien neu: Rolf Bernhard, von Signau, in Schänis.

2. September 1982
Haran AG, in Liestal, Betrieb der Frachtschiffahrt auf dem Rhein und seinen Nebenflüssen usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 115). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Ernst Ballmer; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat neu: Dr. Hans Martin Aichele, von Basel und Riehen, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

2. September 1982
Fenner Elektronik AG, in Sissach (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1982, S. 125). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Jean Bichsel; Prokura erloschen.

2. September 1982
Verband schweizerischer Fischzüchter, in Liestal, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2828). Aus dem Vorstand infolge Demission ausgeschieden: Rudolf Jäger, Präsident, und Kurt Wüthrich, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Rolf König, von und in Ebikon, Vizepräsident. Konrad Heinz, von Sils im Domleschg, in Tamins, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist neu Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

2. September 1982
Walter Urech, in Schaffhausen, Motorfahrzeuge (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1978, S. 2756). Der Bezirksrichter Schaffhausen hat durch Verfügung vom 1. September 1982 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

2. September 1982
Mr. Brütsch, in Ramsen, Buntfarben-Import (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1954, S. 3305). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. September 1982
Margrit Spadin, in Neuhausen am Rheinfall, Modegeschäft «Jeans Shop» (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1981, S. 3093). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

2. September 1982
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB Nr. 153 vom 7. 7. 1981, S. 2181), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien führt neu: Dr. Hans-Ulrich Doerig, von Appenzell, in Zürich. Es wohnen nun die Prokuristen: Walter Müller in Uhwiesen, Gemeinde Laufen-Uhwiesen, und Hans Rüsch in Schaffhausen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

30. August 1982
Appenzell-Ausserrhodische Bürgschaftsgenossenschaft, in Herisau (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Willi Walser, Präsident, und Siegfried Lutz, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Kollektivunterschrift von René Kellenberger, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Dr. Alfred Kellenberger, von Lütisburg SG, in Speicher, und Samuel Hunziker, von und in Teufen. Alfred Stricker, von und in Stein AR, ist nun Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Armin Büchler, von Appenzell, in Herisau, Geschäftsführer.

2. September 1982
Detektiv-Agentur Basig, in Herisau (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 849). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. September 1982
E. Holenweger, Restaurant Rathaus, in Herisau (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1795). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

2. September 1982
J. Blumer AG., Holzbaugeschäft, in Waldstatt (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1981, S. 1552). Christian Blumer ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, bleibt jedoch Mitglied des VR; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Präsidenten des VR ernannt: Hermann Blumer, bisher Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1982
Sport Kubli & Co., in Heiden, Betrieb eines Sportgeschäftes (SHAB Nr. 141 vom 22. 6. 1982, S. 2024). Diese Kollektivgesellschaft ist nach dem Ausscheiden der Gesellschafter Silvia Kubli, Roby Niederer und Peter Tanner erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Kubli, von Netstal, in Heiden, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Sport Kubli. Betrieb eines Sportgeschäftes. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Silvia Kubli, von Netstal, in Heiden; Roby Niederer, von Amden, in Eggersriet, und Peter Tanner, von Herisau, in Heiden. Poststrasse 803, 9410 Heiden.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

2. September 1982
Produits Sylvia Lenz AG, bisher in Sarnen (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658). An der Generalversammlung vom 27. Juli 1982 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Heerbrugg, Gemeinde Au, verlegt. Die ursprünglich vom 13. 4. 1961 datierten Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Vertrieb von kosmetischen Produkten, Modeschmuck und verwandten Erzeugnissen des täglichen Bedarfs, insbesondere der Marke Sylvia Lenz. Voll liberiertes Grundkapital wie bisher: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Albert Egli, von Sennwald, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Kollektivunterschrift zu zweien ist weiterhin erteilt an Theodor Bitterli, von Rüttenen, in Sarnen, und Heinz Studer, von Zürich in Walchwil. Geschäftsadresse: Berneckerstrasse 26, 9435 Heerbrugg.

2. September 1982
Family Frost AG, in Grabs, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1982, S. 1000). An der Generalversammlung vom 27. August 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen, durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft, voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

2. September 1982
Immobilien-Anlagen A.G., in St. Gallen (SHAB Nr. 238 vom 14. 10. 1981, S. 3220). Jean Mooser ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Wilhelm Heim, von und in Krattigen, und Urs Wirth, von Goldingen, in Jegenstorf. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an: Martin Berger, von Oberthal, in Seedorf BE, und Urs Kummer, von Utzenstorf, in Moosseedorf; letztere beiden zeichnen nicht unter sich.

2. September 1982
Benninger AG, in Uzwil, Betrieb einer Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1982, S. 2204). Prof. Dr. Hans Bachmann, Präsident, und Dr. Remigius Bärlocher, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Dr. Cäsar Stucki, von Häutligen und Horgen, in Horgen, Präsident, und Dr. Friedrich Krall, österreichischer Staatsangehöriger, in Kufstein (A). Hansjörg von Känel, Heinz Roggenbauch und Erich Schönbächler wurden zu Vizedirektoren ernannt; sie führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bernhard Signer, von Appenzell, in Oberuzwil.

2. September 1982
Pensions- und Unterstützungskasse der Spinnerei von Spoerry & Co. AG., in Flums, Genossenschaft (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1976, S. 2921). Alfred Wildhaber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Aktuar Paul Hobi. Neuer Aktuar ist das bisherige Vorstandsmitglied Mathé Senti, von und in Flums. Präsident, Vizepräsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. September 1982
Albrecht Bösch, in Krummenau, Schmiede, Schlosserei usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1101). Die Unterschrift von Margrit Bösch-Rutz ist erloschen.

2. September 1982
Momino Schiess Fotograf, in St. Gallen (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1672). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

2. September 1982
Otto Tobler Montagen, in Rheineck (SHAB Nr. 143 vom 25. 6. 1981, S. 2037). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal vom 13. Mai 1982 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet und gemäss Verfügung vom 17. August 1982 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

2. September 1982
Josef Otten AG, in Rebstein, Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2936). An der Generalversammlung vom 2. September 1982 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen, durch Entnahme aus freien Reserven voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Rettifiche
Caldonia A.G., in liquidazione, in Coira (FUSC del 23. 9. 1980, n. 223, p. 3124). La società è cancellata (non sciolta).

Tarsum S.A. in liquidazione, in Coira (FUSC del 8. 3. 1978, n. 56, p. 721). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

1. September 1982
Thyssen Holding G.m.b.H., in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 4. 12. 1981, S. 3825)
Nanna AG Chur, in Liquidation, in Chur, Beteiligungen, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2094)
Pepper Records AG, in Chur, Patente usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3857)
Iromat S.A., in Chur, technische Maschinen, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3377)
Pierrona A.G. in Liquidation, in Chur, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1868)

Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, werden die Firmen gelöscht.

1° settembre 1982
Brostar A.G., in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 9. 10. 1981, n. 234, p. 3172)
Safinar A.G. für Finanzierungen und Beteiligungen, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 2. 12. 1980, n. 283, p. 3928)
Partecipazioni metallurgiche S.A., in liquidazione, in Roveredo, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 25. 6. 1982, n. 144, p. 2073)
Fashion Design Studio S.A., in San Vittore, articoli di abbigliamento, società sciolta e liquidata (FUSC del 6. 7. 1982, n. 153, p. 2190)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

1. September 1982
Fantasma, G. Pfaffen, in Chur, Fabrikation von und Handel mit Textilien (SHAB Nr. 83 vom 13. 4. 1982, S. 1121). Neue Firma: **Fantasma, Gianni J. Pfaffen.**

1. September 1982
Sportbahnen Vals AG, in Vals (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1982, S. 423). Statuten am 22. 5. 1982 revidiert: keine publikationspflichtige Tatsachen.

2. September 1982
Garage Sax AG, in Obersaxen. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 30. August 1982. Zweck: Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahzeugen sowie Bestandteilen und Betriebsstoffen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. August 1982 übernimmt die Gesellschaft von Balzer Sax das auf seinem Namen im Grundbuch der Gemeinde Obersaxen eingetragene Grundstück, Stockwerkeigentums-Grundbuchblatt 50 584, 452/1000 Miteigentum an Liegenschaften- und Servituten-Register, Parzelle Nr. 1847, Grundbuchplan 15, mit dem Sonderrecht an Einstellgarage, Magazin/Lager im Untergeschoss, Werkstatt, Waschraum und Büro im Erdgeschoss. Toilette im Zwischengeschoss zu einem Nettopreis von Fr. 190 000, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Balzer Sax, von und in Obersaxen, Präsident und Casper Sax, von und in Obersaxen, Mitglied; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Meierhof, 7131 Obersaxen.

2. September 1982
Souvenir Shop, Knörr & Müller, in St. Moritz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 20. 9. 1981, S. 2676). Der Gesellschafter Armin Müller ist am 1. 6. 1982 ausgeschieden. Hedwig Müller, von Hospental, in Hergiswil NW, ist am 1. 6. 1982, mit Zustimmung des Ehemannes, als Gesellschafterin eingetreten.

2. September 1982
Davoser Wohngenossenschaft, in Davos Platz, Gemeinde Davos (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1974). Georg Sprecher, bisher Aktuar, verbleibt im Vorstand als Beisitzer; seine Unterschrift als Aktuar ist erloschen. Hans Heim, bisher Beisitzer, ist nun Aktuar. Der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

2. September 1982
Grisindus A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1973, S. 626). Dr. Hans Bener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur. Neues Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Quaderstrasse 7, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

2. September 1982
Hans Keiser, Kies- und Sandwerk AG, in Buchs (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2225). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Hans Keiser, Präsident; Unterschrift erloschen. Werner Keiser, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglieder neu: Rita Keiser, von Reitnau, in Buchs AG, mit Einzelunterschrift, und Barbara Keiser, von Reitnau, in Buchs AG, mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Steinachermatt 7.

2. September 1982
Cerimag Immobiliengeselschaft, in Magden (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 134). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Medardo Ceresola; Unterschrift erloschen.

2. September 1982
Gasthof Sonne H. Küng, in Bettwil (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2021). Hedwig Küng, Inhaberin, heisst nun Hedwig Isler und ist Bürgerin von Wohlen AG. Firma nun: **Gasthof Sonne Hedwig Isler-Küng.** Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB liegt vor. Einzelunterschrift neu: Hubert Isler, von Wohlen AG, in Bettwil.

2. September 1982
«Asterix»-Versand Gerda Reisch, bisher in Baden, Haushaltartikel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 46). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3716). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

2. September 1982
W. Gallati Fabrikations- und Handelsgesellschaft mbH, in Hendschiken (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Auflösung durch Gesellschafterversammlung vom 31. 8.1982. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

2. September 1982
Organisations und Treuhand AG, in Döttingen (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1881). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Josef Fischer, Präsident; Untersehrift erloschen. Ernst Utiger, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

2. September 1982
Intersuco AG, in Strengelbach, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2625). Untersehrift Dr. Anton Korgo, Direktor, erloschen.

2. September 1982
Comes Maschinenbau AG, in Möhlin (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2094). Prokura zu zweien neu: Peter Füglister, von Basel, in Augst.

2. September 1982
Füglistaller Schreinerei-Innenausbau, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1684). Prokura Elisabeth Wazek erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 settembre 1982
Troesch & Co. Aktiengesellschaft, succursale di Arbedo-Castione, apparecchi sanitari, ecc. (FUSC del 26. 3. 1982, n. 71, p. 958), società anonima con sede principale a Berna. Hans-Ruedi Gerber, da Langnau in Zollikofen, è nominato direttore con firma collettiva a due.

Ufficio di Locarno

2 settembre 1982
Fisioterapia Andreotti S.A., in Gordola (FUSC del 15. 9. 1980, n. 216, p. 3041). Nuova ragione sociale: **Gidial SA.** Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la gestione, la locazione di immobili e la partecipazione a società similari. La società potrà inoltre svolgere operazioni fiduciarie, quali amministrazioni, gestioni, contabilità, revisioni, di persone fisiche e giuridiche; l'amministrazione e gestione di titoli e patrimoni. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza il 25 agosto 1982. Didier Andreotti, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Paolo Krämer, da e in Piazzogna, è nominato nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

2 settembre 1982
Renato Corboud, in Chiasso, importazione ed esportazione di merci di genere diverso, ditta individuale (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 687). Aggiunta allo scopo: import-export di materiale filmato in pellicola e nastro magnetico, produzione di filmati. Nuovo recapito: via Livio 4, 6830 Chiasso.

2 settembre 1982
SB Studio Bonds S.A., in Chiasso, il commercio e l'intermediazione di valori immobiliari (FUSC del 6. 11. 1978, n. 260, p. 3429). Valerio Zanchi, da Berzona in Pregassona, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

2 settembre 1982
Culrepo Ltd. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc., società anonima (FUSC del 27. 1. 1982, n. 21, p. 286). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

2 settembre 1982
Cassa Raiffeisen di Ligornetto, in Ligornetto, società cooperativa (FUSC del 6. 6. 1974, n. 129, p. 1548). Luigi Realini, dimissionario, non è più vice-presidente della direzione; la sua firma è estinta. Romano Mai, già segretario, è ora vice-presidente della direzione, con firma collettiva a due come precedentemente. Alfio Ceresa, da Valcolla in Ligornetto, è stato nominato segretario della direzione, con firma collettiva a due.

2 settembre 1982
Slelan S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 20. 8. 1982, n. 192, p. 2708). Modifica statuti: 31. 8. 1982. Nuova sede: Chiasso. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobiliari, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere e ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Gli statuti originali sono in data 29. 4. 1971, con ultima modificazione in data 24. 5. 1971. Capitale: fr. 500 000, suddiviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Pier Giovanni Keller, da Oberthal in Lugano, presidente; Ettore Abeltino, da e in Chiasso, membro; entrambi con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

2 settembre 1982
Domelectric S.A., in Mendrisio, l'acquisto, la vendita, la progettazione, la fabbricazione di apparecchi elettrodomestici, ecc. (FUSC del 9. 7. 1982, n. 156, p. 2234). Walter Heydecker, dimissionario, non è più presidente del consiglio di amministrazione (C.A.) e direttore; la sua firma è estinta. Urs Stüdi, dimissionario, non è più membro del C.A.; la sua firma è estinta. Claudio Poretti, da Lugano in Novazzano, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Echallens

2 septembre 1982
G. Falcy, à Echallens, commerce de citernes en gros (FOSC du 12. 3. 1970, p. 555). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

2 septembre 1982
Ornai, Georges Falcy, à Echallens, quincaillerie, outils agricoles et de jardin, etc. (FOSC du 17. 3. 1953, p. 625). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau de Grandson

2 septembre 1982
Moderop S.A., à Ste-Croix. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er septembre 1982. But: exploitation de toute entreprise dans le domaine du textile, en particulier concernant la création, la fabrication et la commercialisation d'articles d'habillement. Capital: fr. 70 000, divisé en 70 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Arnold Deparis, de France, à Sainte-Egrève (F), président; Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay, secrétaire, et Georges Muller, d'Ossingen, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: avenue des Alpes 18.

Bureau de Lausanne

2 septembre 1982
Gil-feu S.A., à Lausanne, route Aloys-Fauquex 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 31 août 1982. But: commerce, représentation et entretien de matériel d'incendie. Apport selon convention du 31 août 1982: matériel d'une valeur de fr. 50 423, accepté pour fr. 50 000, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 70 000, divisé en 70 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Gil, d'Espagne, à Lausanne, président; Josiane Meylan, du Lieu, au Mont-sur-Lausanne; tous deux avec signature individuelle, et Georges Pellet, de Saint-Livres, à Lausanne, sans signature.

2 septembre 1982
S.I. Avenue de Beaumont 70, à Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSC du 20. 8. 1982, p. 2709). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Adal S.A.», à Lausanne, en reprend l'actif et le passif.

2 septembre 1982
Adal S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 20. 8. 1982, p. 2709). Statuts modifiés le 25 août 1982. Selon contrat de fusion du 25 août 1982 et bilan au 31 décembre 1981, la société reprend à titre universel et sans liquidation, conformément à l'art. 748 CO, l'actif de fr. 346 192.55 et le passif de fr. 296 192.55 de la société anonyme «S.I. Avenue de Beaumont 70», à Lausanne, soit un actif net de fr. 50 000, accepté pour ce prix, somme imputée sur le capital. Les 100 actions au porteur de fr. 500, formant l'entier du capital, sont converties en 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000.

2 septembre 1982
Logis suisse (romand) S.A., société de construction de logements d'organisations suisses, à Lausanne (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462). L'administrateur Edy Gianora est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

2 septembre 1982
Wegmüller & Tai, à Lausanne, avenue de Morges 44. Société en nom collectif commencée le 9 août 1982. Associés: Antoine Wegmüller, de Walkringen, à Lausanne, et Oi Kwan Tai, de Grande-Bretagne, à Lausanne, tous deux avec signature collective à deux. Exploitation d'une école de photographie.

2 septembre 1982
«Winterthur» Société Suisse d'Assurances, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 8. 3. 1982, p. 726), avec siège principal à Winterthour. La signature d'Alex Abetel est radiée. Gilbert Oulevey, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur et signe désormais individuellement; ses pouvoirs étant limités à la succursale. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Gilbert Fontolliet, de Pizy, à Ecublens VD; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

2 septembre 1982
Fiduciaire Générale S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 12. 8. 1982, p. 2625) avec siège principal à Bâle. Fritz Christen est actuellement à Muri bei Bern. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Bernard Martinet, de Mont-la-Ville, à Cheseaux-sur-Lausanne, sous-directeur, et Roger Christinaz, de Delley, à Fribourg, fondé de procuration; leurs pouvoirs étant limités à la succursale.

Bureau de Morges

2 septembre 1982
J R L S.A., précédemment à Poliez-le-Grand, commercialisation et exploitation sous toutes ses formes de l'«Anabiose 500», produit principalement destiné aux litières pour petits et grands animaux et comme amendement organique (FOSC du 18. 8. 1982, p. 2687). Nouveau siège: Morges. Nouveau but: commercialisation, exploitation, importation, exportation, distribution, récupération et transformation de la Chènevotte, produit principalement destiné aux litières pour petits et grands animaux et comme amendement organique; importer, exporter les produits chimiques nécessaires aux préparations et son produit de base et d'autres dérivés; toutes opérations mobilières ou immobilières. Les statuts originaires du 25 septembre 1980 ont été modifiés en conséquence le 9 août 1982. Capital social: fr. 50 000 divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives, libéré à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. L'administrateur unique Claude Joss a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Cédric Rochat, de L'Abbaye, à Morges, est administrateur unique avec signature individuelle (nouveau). Domicile légal: c/o l'administrateur, avenue du Delay 9.

2 septembre 1982
W. Geiser S.A. en liquidation, à Lonay, importation, exportation, représentation, distribution et commerce en gros et au détail de papiers et enveloppes de tous genres (FOSC du 24. 11. 1981, p. 3703). La raison sociale est radiée d'office en application de l'art. 89 ORC et selon décision de l'inspecteur cantonal du registre du commerce du 30 août 1982. Les administrations cantonale et fédérale des contributions ont donné leur accord.

2 septembre 1982
Crédit Suisse, succursale de Morges (FOSC du 15. 6. 1982, p. 1926), avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Hans-Ulrich Doerig, d'Appenzell, à Zurich.

2 septembre 1982
Cléo S.A., Lausanne, précédemment à Lausanne, société anonyme, fabrication, représentation et commerce d'articles de mode (FOSC du 21. 4. 1980, p. 1302). Nouveau siège: St-Sulpice. Nouvelle raison sociale: **Cléo S.A., Saint-Sulpice.** Les statuts originaires du 3 avril 1980 ont été modifiés en conséquence le 26 août 1982. But: fabrication, représentation et commerce d'articles de mode féminine et masculine. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Claude Hartmann, de St-Gall, à Lausanne, président (inscrit), et Claudine Hartmann, de St-Gall, à Lausanne, administratrice (inscrite); tous deux avec signature individuelle. Domicile légal: c/o les administrateurs, avenue du Léman 14.

2 septembre 1982
Oulevay S.A., à Morges, fabrication et vente de produits alimentaires (FOSC du 8. 7. 1981, p. 2197). Nouvel administrateur, sans signature: Werner Michael Bahlsen, de RFA, à Wil SG. Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux avec le président ou un administrateur-délégué: Raymond Wyss, de Genève, à Morges. Jean-Pierre Mange, inscrit comme sous-directeur, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux avec le président ou l'administrateur-délégué.

2 septembre 1982
Prestonet S.A., à Chavannes-près-Renens, atelier de nettoyage à sec et commerce d'articles s'y rapportant (FOSC du 14. 8. 1980, p. 2737). L'administratrice Klara Slama a démissionné; sa signature et celle du directeur Slam Slama sont éteintes. A été nommés nouvelle administratrice, avec signature individuelle: Meieli Steimer, de Wettingen, à Prilly. A été nommé nouveu directeur, avec signature individuelle: Paul Steimer, de Wettingen, à Prilly.

2 septembre 1982
Caravanes Modernes Nemo S.A., à Etoy (FOSC du 17. 1. 1978, p. 152). Les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication le 23 août 1982.

Bureau de Nyon

1er septembre 1982
Mario Vitali, à Gland, rue du Perron 8. Titulaire: Mario Vitali, d'Italie, à Gland. Cordonnerie; magasin de chaussures.

1er septembre 1982
Etablissements bbg Bertinotti S.A., à Gland, commerce de meubles (FOSC du 21. 1. 1982, p. 210). La signature de Henri Faillettaz, directeur, est radiée. Claude Oguey, d'Ormont-Dessous, à Prangins, est nommé fondé de pouvoirs avec signature collective à deux.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

2 septembre 1982
Jean-Pierre Simond, au Brassus, commune du Chenit. Titulaire: Jean-Pierre Simond, allié Schouvey, du Chenit, domicilié au Brassus, commune du Chenit. Exploitation du Garage de la Gare: achat, vente et réparation voitures et machines agricoles. Rue des Collèges 10.

2 septembre 1982
A. Valceschini, Pizzeria Le Bivouac, au Brassus, commune du Chenit. Titulaire: Aldo Valceschini, allié Dupraz, de Jogny, au Brassus, commune du Chenit. Exploitation d'une pizzeria. Place de la Lande 2.

2 septembre 1982
A. Perrot-Meylan, au Brassus, commune du Chenit. Titulaire: Alain Henri Perrot, allié Meylan, d'origine française, au Brassus, commune du Chenit. Boulangerie-pâtisserie-épicerie. Rue des Forges 3.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

2 septembre 1982
Société des Maîtres-bouchers et charcutiers d'Yverdon et environs, à Yverdon-les-Bains, société coopérative (FOSC du 21. 7. 1975, p. 2008). Henri Forestier, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Jean-Claude Leuba, inscrit, est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Pierre Hurni, de Fräschels, à Yverdon-les-Bains, est nommé vice-président avec signature collective à deux. Adresse actuelle: rue du Collège 16, chez Jean-Claude Leuba, président.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

Berichtigung.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2897)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2897)
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zermatt (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2897)

Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Zürich. Richtige Schreibweise: Dr. Hans-Ulrich Doerig (nicht Doering).

2. September 1982
Julier & Zeiter, Unterlagsböden & Plättli, in Ernen. Zwischen Odilo Julier, von Ernen, und Peter Zeiter, von Fieschertal, beide in Ernen besteht seit dem 1. Mai 1982 eine Kollektivgesellschaft. Ausführung von Unterlagsböden und Plättliarbeiten.

Bureau de Sion

1er septembre 1982
Petro-Service S.A., à Ayent (FOSC du 3. 7. 1979, no 152, p. 2130). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC du 28. 7. 1981, no 171, p. 2404).

1er septembre 1982
Société d'Etudes Electro-Techniques S.A., à Sion (FOSC du 19. 12. 1974, no 297, p. 3397). Jean-René Torrent, d'Arbaz, à Ayent, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

2 septembre 1982
Manufacture et fabrique de montres et chronomètres Ulysse Nardin Le Locle S.A., au Locle (FOSC du 15. 5. 1979, no 112, p. 1580). Marie-Françoise-Edmée Desaules a démissionné.

Bureau de Neuchâtel

1er septembre 1982
A. Jucker, à Neuchâtel, faubourg du Lac 31. Chef de la maison: Alexander Matthias Renato Jucker, de Zurich, à Neuchâtel. Achat et vente de tout textile en gros.

1er septembre 1982
EISA, Etanchéité, Isolation, Toitures, Asphaltage, Anti-corrosion, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1978, no 160, p. 2195). La signature de l'administrateur unique démissionnaire Georges Eric Madliger est radiée. Suivant procès-verbal authentique du 30. 8. 1982 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **EISA, Etanchéité, Isolation, Toitures, Asphaltage, Anti-corrosion, en liquidation.** Liquidateur: Daniel François Piccolo, de La Chaux-de-Fonds, à Marin, commune de Marin-Epagnier, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Etude F. et B. Cartier, notaires, Charles-Perrier 3, à Marin.

Genf – Genève – Ginevra

31 août 1982
Bordier et Co., à Genève, banque, société en commandite (FOSC du 8. 1. 1982, p. 58). Procuration collective à deux a été conférée à Olivier Achard, de Genève, à Perroy.

31 août 1982
Liliane Meyer-Servettaz, à Dardagny, commerce d'épicerie, etc. (FOSC du 21. 1. 1964, p. 193). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1982
Roland Benaroya, à Onex, transport de personnes par autos-taxis (FOSC du 1. 5. 1968, p. 932). Nouveau siège et domicile du chef de la maison: Lancy, Petit-Lancy, chemin de Tirelonge 37.

31 août 1982
Pierre Bugnon, à Bernex, entreprise générale du bâtiment (FOSC du 12. 1. 1976, p. 80). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 30. 7. 1982. Par arrêt du 18. 8. 1982 la Cour de justice a déclaré irrecevable l'appel de ce jugement.

31 août 1982
Gomez & Cie, à Genève, café-bar, société en commandite dont la radiation a été publiée dans la FOSC du 28. 7. 1982, p. 2454. En application de l'art. 60 al. 2 ORC, la société est réinscrite d'office comme société dissoute et en liquidation. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Gomez & Cie, en liquidation.** Liquidateur: l'associé indéfiniment responsable Julian Gomez avec signature individuelle. La procuration de José-Luis Rodriguez, associé commanditaire est radiée. Domicile de liquidation: rue de Lausanne 39, chez Julian Gomez.

31 août 1982
Jean-Charles Payot, à Lancy, assistance en matière d'informatique pour le développement de système et pour l'enseignement des matières (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1602). Nouvelle raison de commerce: **AIDE, Jean-Charles Payot.**

31 août 1982
Pinède Gérance SA, à Genève, boulevard Georges-Favon 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 8. 1982. But: gérance de fortunes, opérations fiduciaires, organisation de commerces et d'entreprises, tenue et révision de comptabilité, établissement d'expertises et de déclarations fiscales, administration et gestion de sociétés. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rudolf Ruegg, de Zurich, à Thônex, administrateur unique. Signature: individuelle de l'administrateur ou de François Ruegg, de Zurich, à Vienne (A), directeur.

31 août 1982
Entreprise J. P. Reymond, succ. d'A. Tronchet, à Genève, entreprise générale d'électricité et de téléphone (FOSC du 18. 11. 1976, p. 3318). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

31 août 1982
CIGC Entreprise de Constructions immobilières et de Génie civil SA, à Satigny (FOSC du 17. 2. 1977, p. 541). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

31 août 1982
Comptoir Cinématographique SA, à Genève (FOSC du 4. 12. 1979, p. 3814). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

31 août 1982
Interbasic Investments SA, à Genève (FOSC du 30. 7. 1982, p. 2483). Adresse: rue du Rhône 62.

31 août 1982
«Interkoteks» Finance SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 24. 8. 1982, p. 2749). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

31 août 1982
Oceantrade SA, à Genève (FOSC du 22. 12. 1980, p. 4143). Statuts modifiés le 9. 8. 1982 sur un point non soumis à l'inscription. Vito Cavaliero, d'Italie, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Marcello Cavaliero, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.

31 août 1982
TAA Textil Art for Architecture SA, à Genève (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). Par suite du transfert de son siège à Lugano, la société a été inscrite au registre de Lugano (FOSC du 23. 8. 1982, p. 2732). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

31 août 1982
Olympia Machines de Bureau SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 7. 9. 1981, p. 2850), entreprise ayant son siège à Rümlang. Les pouvoirs de Johann Staritzbichler sont radiés. Johann Kimmel, d'Autriche, à Francfort-sur-le-Main (D), président, et Alfred Bolliger, de Schlossrued, à Buchberg, délégué, tous deux membres du conseil d'administration, signent collectivement à deux. Axel Lutz, jusqu'ici délégué, reste membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

31 août 1982
Sodiray SA, à Meyrin, matériel scientifique et technique dans le secteur de l'énergie solaire (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1856). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sodiray SA, en liquidation.** Liquidateur: Daniel Mangold, de France, à Meyrin, avec signature individuelle. Michel Galeazzi n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux de Mireille Vedrine, sont radiés. Adresse: rue des Lattes 17, chez Daniel Mangold.

31 août 1982
Transplan SA, succursale à Genève, location ou affermage ainsi qu'aménagement de bâtiments (FOSC du 2. 10. 1981, p. 3108), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Franz Schmitz sont radiés. Georges Streichenberg, de et à Bâle, membre et président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

31 août 1982
Almas SA, à Genève, représentation et courtage de pierres précieuses, etc. (FOSC du 22. 4. 1982, p. 1247). Les pouvoirs d'Ivor Pitt sont radiés.

31 août 1982
E. Alec Colman Limited Geneva, à Genève, placement de fonds dans toutes entreprises, etc. (FOSC du 18. 1. 1980, p. 199). E. Alec Colman n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Alfred Borel a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. David Svirsky, d'Israël, à Ramat Gan (Israël), est membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle.

31 août 1982
Société Immobilière Grand Carrefour D, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2267). Roger Canonica et Jean-Claude Fivaz ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Louis Ody, de Vaulruz, à Genève, président, et François Moser, de Landiswil, à Cologny, secrétaire; lesquels signent individuellement.

31 août 1982
Société Générale pour l'Industrie (SGI) – Ingénieurs-Conseils, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1435). Les pouvoirs de Roman Stutz, de même que la procuration de Beat Fecker, Jean-Paul George, Fulcieri Maltini et Dominique Roux, sont radiés.

31 août 1982
Jaquet Orthopédie SA, à Plan-les-Ouates, articles médicaux, etc. (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075). John A. Balkoski et Henri-Eugène Jaquet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

31 août 1982
LeCroy Research Systems SA, à Meyrin, distribution et vente d'instruments électroniques, etc. (FOSC du 23. 3. 1976, p. 800). Procuration individuelle a été conférée à Werner H. Brokatzky.

31 août 1982
Omnium Investment Co, à Genève, achat, vente et location d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 20. 7. 1982, p. 2352). Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 17, chez Marcel Paquier.

31 août 1982
MCD SA, à Vernier, avenue Henri-Golay 12C, Châtelaine, chez Michel Cordier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27. 8. 1982. But: commerce, importation et exportation de tous produits et articles de parfumerie, de coiffure et cosmétique et de droguerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe du publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierrette Grillon, de Cornol, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

31 août 1982
Mme J. Williams, à Genève, importation de chariots à usage industriel, etc. (FOSC du 10. 11. 1978, p. 3490). Par suite de changement d'état civil, le chef de la maison porte désormais le nom de Parmentier. Nouvelle raison de commerce: **Mme J. Parmentier.**

1er septembre 1982
Proimprim, Mme N. Caccianaglia, à Lancy, travaux d'impression et de sablage de verre et de céramique (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1235). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1982
James Klein, à Genève, rue Ferdinand-Hodler 13. Chef de la maison: James Klein, de et à Genève. Sélection et recrutement de cadres moyens et supérieurs; prestation de service s'y rapportant.

1er septembre 1982
Luthi & Cie, Successeurs de Maison Dupin SA, à Genève (FOSC du 7. 12. 1979, p. 3854). Objet actuel: architecture d'intérieur; atelier d'ébénisterie, tapisserie, peinture et papiers peints; importation, exportation, représentation, commerce d'objets de décoration, meubles, moquettes, tissus d'ameublement, papiers peints et linoléums. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Louis Generaux, de France, à Annemasse (F), et André Guillon, de France, à Gaillard (F).

1er septembre 1982
André Mischler, successeur de Th. Jacobi et A. Mischler, à Genève, régie, etc. (FOSC du 21. 6. 1977, p. 2042). Procuration individuelle a été conférée à Thierry Schär, du Chenit, à Genève.

1er septembre 1982
Drake Store, P. Saxer & Cie, à Genève, commerce de vêtements, société en commandite (FOSC du 4. 12. 1980, p. 3958). Herbert Meyer n'est plus associé commanditaire. Nouvelle associée commanditaire: Anneliese Saxer, de Hägglingen, à Bellevue, avec une commandite de fr. 250 000. L'associé Peter Saxer est maintenant domicilié à Bellevue.

1er septembre 1982
«Motomax» Max Schürmann, à Vernier, commerce et représentation d'accessoires et fournitures pour tous véhicules (FOSC du 21. 7. 1975, p. 2009). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1er septembre 1982
Thierry Wasmer, à Genève, rue Le Corbusier 10. Chef de la maison: Thierry Wasmer, de et à Genève. Importation et distribution d'articles de sports nautiques.

1er septembre 1982
Sit-Set AG, à Zoug (FOSC du 4. 4. 1979, p. 1062). Nouveau siège: Genève. Adresse: quai du Mont-Blanc 5. Nouvelle raison de commerce: **Sit-Set Aviation SA.** Statuts originaires du 30. 7. 1975. Nouveaux statuts du 4. 8. 1982. But modifié: exploitation de moyens de transport, en particulier d'un ou de plusieurs avions. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 3900 actions de fr. 500 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 1 950 000. Capital: fr. 2 000 000, entièrement libéré, divisé en 4000 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Willy N. Frick, de et à Zurich, président, et Erich Gayler, de Winterthour, à Zurich; lesquels signent individuellement.

1er septembre 1982
Coopérative d'Achats de Patrons Coiffeurs du Canton de Genève, à Genève (FOSC du 9. 6. 1975, p. 1580). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Coopérative d'Achats de Patrons Coiffeurs du Canton de Genève, en liquidation.** Liquidateurs: les administrateurs André Gabriel et Ewald Husler, jusqu'ici membres du comité de direction; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Roger Burnet, Eric Uldry et André Gross sont radiés.

1er septembre 1982
Astoria Travel SA, à Vernier, service de taxis et de transport de personnes (FOSC du 5. 10. 1981, p. 3126). Par suite du transfert de son siège à Oberengstringen, la société a été inscrite au registre de Zurich sous la nouvelle raison sociale «Rec Organization Ltd» (FOSC du 27. 8. 1982, p. 2789). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

1er septembre 1982
Azra Commodity Trading SA, à Genève (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 30 000 000 par l'émission de 29 950 actions de fr. 1000 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 29 950 000. Capital: fr. 30 000 000 entièrement libéré, divisé en 30 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 20. 8. 1982.

1er septembre 1982
Burdett SA, à Versoix, entreprise spécialisée dans les procédés de chauffage industriels (FOSC du 17. 7. 1981, p. 2295). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Burdett SA, en liquidation.** Liquidateur: Jacques Cottier, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Arthur E. Bryan jr. et Frédéric Hasler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Marga Schlemmer, sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, place du Molard 3, chez Jacques Cottier, avocat.

1er septembre 1982
Société anonyme de la Colline-Champel, à Genève (FOSC du 26. 10. 1981, p. 3351). Statuts modifiés le 22. 7. 1982 sur deux points non soumis à l'inscription. Françoise Gastinel, de France, à Lausanne, est membre du conseil d'administration. La société est désormais engagée par la signature collective à deux de Paul Fleury, président, maintenant domicilié à Soral, et Maria G. Golger ou de l'un d'eux avec un autre administrateur; les pouvoirs de Jean-Claude Jacquemoud, Georges Thévenoz, Edmond Ganter, Alphonse Bernasconi et Hélène Pomel sont modifiés dans ce sens.

1er septembre 1982
Crédit Lyonnais, Lyon, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 16. 8. 1982, p. 2662). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Thierry Ott, de Schaffhouse, à Genève.

1er septembre 1982
Caisse Raiffeisen de Chancy, à Chancy, société coopérative (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1327). Les pouvoirs de Raymond Corthay et Boris Schereschensky sont radiés. Walter Gunter, de Thörigen, à Chancy, vice-président, et Pierre-André Bise, de Ste-Croix, à Chancy, secrétaire, tous deux membres du comité, signent collectivement à deux.

1er septembre 1982
Generfin SA, à Genève, vente et distribution de tous produits, etc. (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2287). L'administrateur Joseph Cohen est maintenant originaire de Genève.

1er septembre 1982
Jeycotex SA, à Genève, vente et représentation de fibres, etc. (FOSC du 14. 2. 1977, p. 491). L'administrateur Joseph Cohen est maintenant originaire de Genève.

1er septembre 1982
J. P. Morgan (Suisse) SA, à Genève, exploitation d'une banque (FOSC du 15. 6. 1982, p. 1927). Les pouvoirs de Timothy S. Gare sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Barbara Mosle et Paolo Cristofolini, d'Italie, à Cologny; la procuration de la première est radiée.

1er septembre 1982
Laboratoire de spécialités cosmético-biologiques SA, à Genève (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2127). La procuration de Sylvia Merbach est radiée.

1er septembre 1982
Ofae, à Genève, fournir à ses membres les moyens d'alléger leurs tâches administratives, etc., société coopérative (FOSC du 9. 3. 1982, p. 743). Jean-Luc Salomon, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement avec le président ou un directeur adjoint ou un fondé de pouvoir.

1er septembre 1982
Prodisa SA, à Genève, exportation et représentation de tous produits (FOSC du 7. 5. 1982, p. 1470). Nouvelle adresse: chemin de la Chevillarde 40.

1er septembre 1982
SOS Assistance SA, à Genève (FOSC du 30. 12. 1981, p. 4106). Nouvelle adresse: rue Lombard 15.

1er septembre 1982
Transchartering SA, à Genève, achat et vente de navires, etc. (FOSC du 18. 9. 1981, p. 2966). Les pouvoirs de Cetin Akkan sont radiés.

1er septembre 1982
Société Immobilière La Travlata, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 2. 1978, p. 348). Edmond-Lucien Desert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Samir Sibaei, de et à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: cours de Rive 4, chez Desert, Keller et Humbert, notaires.

1er septembre 1982
Vifor SA, à Plan-les-Ouates, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 20. 8. 1982, p. 2709). La procuration de Ramon Campana est radiée.

1er septembre 1982
Vigilant Inspect Protection Security SA, à Genève (FOSC du 29. 1. 1982, p. 314). Les pouvoirs de Roger Vuagniaux sont radiés.

1er septembre 1982
Contic SA, à Genève, commerce et distribution de tous produits (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Capital porté de fr. 650 000 à fr. 1 100 000 par l'émission de 450 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 316 566.95. Capital: fr. 1 100 000, entièrement libéré, divisé en 1100 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 30. 8. 1982.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Porrentruy

1er septembre 1982
Fleuriste Beuret Pierre, à Porrentruy, exploitation d'un commerce de fleurs (FOSC du 13. 4. 1981, no 85, p. 1152). La raison est radiée par suite de remise de commerce, sans actif, ni passif.

1er septembre 1982
Les Clavières S.A., à Boncourt, immeubles (FOSC du 6. 8. 1982, no 180, p. 2564). Jean Choquard, de Pleigne, à Boncourt, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Der Besitzer folgender Sparhefte der Thurgauischen Kantonalbank wird aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten ab erster Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden:

a. Nr. 617-08 und Nr. 701095-09, lautend auf Paul Weber in Romanshorn;

b. Nr. 13175-04 und Nr. 700136-04, lautend auf Martha Weber in Romanshorn. (1346²)

9320 Arbon, den 6. September 1982 Gerichtspräsidium Arbon

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief (Eigentümerschuldbrief) per Fr. 150 000.– vom 22. März 1968, Maximalzinsfuss 6%, lastend im 3. Rang auf GB Windisch Nr. 1798, Plan 15, Parzelle 2580.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 6. September 1983, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Inhaberschuldbrief, gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (1330¹)

5200 Brugg, den 1. September 1982 Gerichtskanzlei Brugg: H. Zurkirchen

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 10 000.– vom 21. Juni 1957, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf GB Brugg Nr. 1224, Plan 7, Parzelle 638, lautend auf Paul Rauber, Kaufmann, Brugg, als Gläubiger.

Der Besitzer des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 6. September 1983, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Inhaberschuldbrief, gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (1331¹)

5200 Brugg, den 1. September 1982 Gerichtskanzlei Brugg: H. Zurkirchen

Mit Verfügung vom 30. Dezember 1981 hat der hiesige Einzelrichter im summarischen Verfahren den Aufruf der folgenden beiden vermissten Schuldbriefe bewilligt:

A. Inhaberschuldbrief per Fr. 35 000.–, ursprünglich ausgestellt für Fr. 30 000.– am 3. Dezember 1923 (Grundprotokoll Rüti ZH Bd. 8 S. 563/566; Tagb. 1923 Nr. 284, Pft. Verz. 1923 Nr. 315, Gesch. Prot. A, Bd. 5 pg. 111 Nr. 67), erhöht am 25. Mai 1939 (Prot. Rüti 15 pg. 606, Tagb. Nr. 67, Pfandtit. Verz. Nr. 82, HA Nr. 184), lastend ursprünglich mit verschiedenen Kapitalvorgängen in verschiedenem Rang auf einzelnen der folgenden Liegenschaften (1–3 bzw. 4–6), seit 25. Mai 1939 lastend im 2. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 50 000.– auf den nämlichen Liegenschaften 1–6 und zufolge Pfandvermehrung am 25. Mai 1939 (Prot. 11 pg. 429–7–) auf einer weiteren Liegenschaft (7), nämlich:

1. Ein Wohnhaus mit Laden Nr. 1327 und Unterbau;
2. Ein Wohnhaus Nr. 1326 mit gewölbtem Keller;
3. Zirka vier Aren 64 m² Grundfläche von Objekt 1 und 2 oben, Hofraum und Garten, links an der Landstrasse Rüti–Hombrechtikon;
4. Ein Fabrikgebäude Nr. 1434 mit Unterbau;
5. Drei Aren 66 m² Grundfläche von Objekt 4, Hof und Garten, links an der Landstrasse Rüti–Hombrechtikon;
6. Eine Are 66 m² Bauland auf der Egg-Rüti;
7. Zirka sechs Aren Wiesen, in Rüti ZH, links an der Rüti-Hombrechtikonerstrasse 1. Kl. (Asylstrasse) (seit 25. Mai 1939).

Ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Gotthilf Mettler-Rath, geboren 1876, von Ossingen, Fabrikant, chem. Produkte, an der Hombrechtikonerstrasse in Rüti ZH; heutige Pfandeigentümerin ist die Seifenfabrik Rüti AG in Rüti ZH.

B. Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.–, datiert den 4. Februar 1929, lastend ursprünglich mit verschiedenen Kapitalvorgängen in verschiedenem Rang auf einzelnen der folgenden Liegenschaften (1–3 bzw. 4–7), seit 25. Mai 1939 lastend im 3. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 85 000.– auf allen unter Lit. A/1–7 aufgeführten Liegenschaften (Grundprotokoll Rüti ZH Bd. 11 S. 427/430, Tagb. Nr. 44, Pfandtit. Verz. Nr. 55, Gesch. Prot. Rüti A 8, pg. 155 Nr. 122). Ursprüngliche Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Schuh- und Seifenfabrik AG mit Sitz in Hornussen AG; heutige Pfandeigentümerin ist die Seifenfabrik Rüti AG in Rüti ZH.

Der unbekannte Inhaber dieser beiden Schuldbriefe und jedermann, der über deren Schicksal Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (191¹)

8340 Hinwil, den 30. Dezember 1981 Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief für Fr. 140 000.–, dat. 17. Oktober 1966, im 2. Rang, nach Kapitalvorgang von Fr. 2 100 000.–, haftend auf E.-Blatt 1681 Grundbuch Kreuzlingen.

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Regina Liegenschaften- und Verwaltungs AG, mit Sitz in Kreuzlingen, Konstanzerstrasse 9.

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1333¹)

8280 Kreuzlingen, den 1. September 1982

Bezirksgerichtspräsidium Kreuzlingen

Der allfällige Inhaber des Namensparheftes Nr. 7807.07 der Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil, mit einem derzeitigen Guthaben von Fr. 5416.55, wird hiermit aufgefordert, das Namensparheft innert sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (797¹)

4500 Solothurn, den 6. Mai 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.– (ursprünglich Fr. 40 000.–, Pfandbuch Uster, Band 11 pg. 118/9), ausgestellt am 5. August 1955, lautend ursprünglich auf Ernst Schütz (geb. 1898, von Sumiswald, Kiesgrubenbesitzer, in Fehraltorf) als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend im 1. Rang auf folgendem, in Uster gelegenen Grundstück: Kat. Nr. 2112 (neu Kat. Nr. E 2579), Grundbuchblatt 4641: 1 ha 75 a 14 m² (nunmehr 16 873 m²) Wiese und Acker (nunmehr Gebäudegrundfläche und Kiesgrubenareal) im Krüglioch, Nänikon, mit 1 Aufgabeanlage für Rohmaterial, 1 Kieswasch-, Sortier- und Verladeanlage und 1 Material- und Werkzeugschuppen (Assek. Nrn. 3240–3242).

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Ernst Schütz Immobilien AG in Fehraltorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (2²)

8610 Uster, den 13. Mai 1982 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Es wird folgende Schuldurkunde als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 13 000.– (ursprünglich Fr. 15 000.–) gemäss Pfandbuch Dübendorf Band 5 S. 236, ausgestellt am 4. Mai 1943, lautend ursprünglich auf Alfons Braun (geboren 1904, deutscher Staatsangehöriger, Carossier, zur «Flughalle», Oberrieden), als Schuldner und Pfandeigentümer, lastend im 2. Rang (Kapitalvorgang Fr. 35 000.–) auf folgendem, in Dübendorf gelegenen Grundstück: Kat. Nr. 5158 (nunmehr Kat. Nr. 12549), GB 3144: Ein Wohnhaus usw., an der Usterstrase 82, Assek. Nr. 1188, mit 6 a 50 m² (nunmehr 5,86 a) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Das Pfandobjekt steht heute im Eigentum der Maria Josefina Zehnder.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres, nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, auf der Bezirksgerichtskanzlei Uster zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (3²)

8610 Uster, den 13. Mai 1982 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Vermisst werden die nachfolgend genannten Wertpapiere:

1. Namensparheft Nr. 14-001.980-04 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 6366.15.
2. Inhaberschuldbrief AA 10838 im Betrage von Fr. 1000.–, verzinslich zu 5%, errichtet am 6. 2. 1952 mit einem Kapitalvorgang von Fr. 26 000.–, Inhaberschuldbrief AA 12326 im Betrage von Fr. 3000.–, verzinslich zu 5%, errichtet am 20. 2. 1953 mit einem Kapitalvorgang von Fr. 27 000.–, Inhaberschuldbrief AA 12327 im Betrage von Fr. 3000.–, verzinslich zu 5%, errichtet am 20. 2. 1953, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 30 000.–, alle drei Schuldbriefe haftend auf GBP Nr. 2515, Assek. Nr. 1577, Ammannsmatt, Zug, Liegenschaftseigentümer: Hans Zumbach, Ammannsmatt 36, 6300 Zug.

Der Besitzer des Namensparhefts wird aufgefordert, dieses bis 15. März 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Namensparheft kraftlos erklärt wird.

Der Besitzer der Inhaberschuldbriefe wird aufgefordert, diese bis 15. September 1983 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1347²)

6301 Zug, den 6. September 1982 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Anlageheft Nr. 1.511160.7 der Zürcher Kantonalbank, Filiale Wipkingen, lautend auf Otto Bernhard Thaler, wohnhaft gewesen Zwinglistrasse 30, 8004 Zürich,

Einlageheft Nr. 9262 der Urania Bank Zürich, lautend auf Otto Bernhard Thaler,

Einlageheft Nr. 01-2398/18, der Bank Procredit AG Zürich, lautend auf Otto Bernhard Thaler.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (1085²)

8004 Zürich, den 2. Juli 1982

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 20 mai 1983 au greffe du Tribunal d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 6000.–, 2e rang, profit des cases libres, intérêt maximum 6%, constituée le 23 mars 1962 par François Viquerat, à Leysin, inscrite sous no 204 759 au registre foncier du district d'Aigle et grevant des immeubles dont il est propriétaire au territoire de la commune de Leysin, lieu dit «A Leysin». (811¹)

1860 Aigle, le 10 mai 1982 Le président: J.-P. Guignard

Par ordonnance du 3 septembre 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler la cédule hypothécaire de fr. 15 000.– constituée le 15 janvier 1954 auprès de la Caisse Raiffeisen d'Avry-devant-Pont, en faveur de feu Marcel Gachoud et grevant les art. 308a, 308b, 309, 310 et 311 du registre foncier de la commune d'Avry-devant-Pont.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai d'une année dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (1359²)

1630 Bulle, le 6 septembre 1982 Le greffier: L. Sansonnens

Par ordonnance du 27 août 1982, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver, et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.– grevant les art. 816, 817a, 817aa, 821b et 1838 du registre foncier de la commune de Charmey, propriété de Martin Schaller.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre de le produire au greffe du Tribunal de la Gruyère dans un délai d'une année dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1332¹)

1630 Bulle, le 7 septembre 1982 Le greffier: L. Sansonnens

Troisième avis

Le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 5 cédules hypothécaires au porteur de fr. 10 000.– chacune, inscrites au registre foncier le 14 décembre 1961 sous PjB 5011, lettres FF, GG, HH, JJ et KK, et des 4 cédules hypothécaires au porteur de fr. 5000.– chacune, inscrite au registre foncier le 14 décembre 1961 sous PjB 5011, lettres K, L, M et N, grevant la parcelle 1736 avec bâtiments, de la commune de Genève, section Planpalais, d'avoir à les produire et les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (854¹)

1200 Genève, le 25 mai 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Troisième avis

Le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 5 cédules hypothécaires au porteur de fr. 5000.– chacune, inscrites au registre foncier sous PjB 2047, lettre C 1, 2, 5, 8, 9 et 10, grevant la parcelle 1363 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, d'avoir à les produire et les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (855¹)

1200 Genève, le 25 mai 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Troisième avis

Le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des 3 cédules hypothécaires au porteur, de 2e rang, soit une de fr. 4000.– et 2 de fr. 3000.–, grevant la parcelle 2926, feuille 4 de la commune de Veyrier, sise au chemin de la Tour de Pinchat 14, d'avoir à les produire et les déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (856¹)

1200 Genève, le 25 mai 1982 Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Le détenteur du livret d'épargne au porteur no 01/210 750-1 de la Caisse d'Epargne et de Crédit, créancier de fr. 6622.65, créé le 29 décembre 1980, propriété de M. Michel Colelough, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (798¹)

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du livret d'épargne Crédit Foncier Vaudois au porteur no 60 933, créancier de fr. 494.20, créé le 14 mars 1967, propriété de Mme Marguerite Corboz, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (799¹)

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le détenteur du titre suivant: fr. 10 000.– cap. bon de caisse 6% au porteur, Banque Cantonale Vaudoise, à 3 ans, dès le 1er mars 1982 – 1/10 000.–, no 772, série 3 L, avec coupons au 1er mars 1983 et suivants, est sommé de me le produire jusqu'au 30 novembre 1982, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (800¹)

1003 Lausanne, le 4 mai 1982 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Sesom Arts SA in Liquidation, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 30. Juli 1982 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind bis zum 30. September 1982 der Geiger Treuhand AG, Amerbachstrasse 95, 4021 Basel, schriftlich einzureichen. (A1306[1])

4021 Basel, den 2. September 1982 Die Liquidatorin: Geiger Treuhand AG

S.C.D.C. – Société Anonyme pour la Création et la Distribution de cachemires et laines fines en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 août 1982 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Hubert de Boccard, Grand'Place 1, 1701 Fribourg. (A1315[2])

1701 Fribourg, le 3 septembre 1982 Le liquidateur

Tanner Frères S.A. en liquidation, à Lucens

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 août 1982 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Emmanuel Glutz, directeur, c/o Banque Vaudoise de Crédit, rue Pépinet 1, Lausanne. (A1320[2])

1000 Lausanne, le 31 août 1982 Le liquidateur: E. Glutz

Tabato AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 2. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden. (A1319[2])

6300 Zug, den 2. September 1982 Der Liquidator

Hendrik's Investments SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1982, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication sous peine de forclusion, auprès de la liquidatrice Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA, rue Charles-Humbert 9, 1205 Genève. (A1309[1])

1205 Genève, le 1er septembre 1982 La liquidatrice

Jusvalor SA, Charrat

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société Jusvalor SA, de siège social à Charrat sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 31 août 1982 et est entrée en liquidation. Les créanciers sont sommés par la présente de faire connaître leurs prétentions dans les trente jours qui suivent la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur soussigné. (A1316[2])

1920 Martigny, le 9 septembre 1982

Jusvalor S.A. en liquidation
Me Anne-Patricia Berguerand, avocate et notaire
avenue de la Gare 20, Martigny

Salora Holding GmbH (Salora Holding S. à r. l.), in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 3. September 1982 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Bellerivestrasse 10, Postfach, 8034 Zürich, anzumelden. (A1314[2])

6300 Zug, den 3. September 1982 Der Liquidator: Dr. Barth

Société Immobilière Rue du Cendrier No 2, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 août 1982, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à Me Paul Tournier, notaire à Genève, rue Général Dufour 19, case postale 243, 1211 Genève 11. (A1307[1])

1211 Genève, le 2 septembre 1982 Les liquidateurs

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Zubler-Bühler Adolf, Dr. iur., geb. 1920, von Hunzenschwil, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 24. August 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Aarau.

Frist: bis 11. Oktober 1982. (A 1322)

5000 Aarau, den 8. September 1982

Bezirksgericht Aarau, Gerichtskanzlei
Der Kanzleisekretär: H. Hofmann

Mosbag Holding Zug AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. August 1982 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 1 350 000.– auf Fr. 150 000.– herabzusetzen durch Rückzahlung von 1200 Inhaberaktien zu nom. Fr. 1000.–.

Gläubiger der Gesellschaft sind berechtigt, unter Anmeldung ihrer Forderung innert zwei Monaten, von der dritten Veröffentlichung an gerechnet, Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Anmeldungen haben mit Angabe, ob Befriedigung oder Sicherstellung verlangt wird, zu erfolgen an Mosbag Holding Zug AG, Neugasse 22, 6300 Zug. (A1313[2])

6300 Zug, den 6. August 1982 Mosbag Holding Zug AG

Taousinc SA, en liquidation, Lancy GE

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1982.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Charles Chamay, à Genève, rue de Berne 9, c/o Sett Fiduciaire SA. (A1321[2])

1200 Genève, le 3 septembre 1982 Le liquidateur

Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Allegria Pietro, 1932, Radioelektriker, von Oberehrendingen, wohnhaft gewesen in Oberehrendingen, gestorben am 22. August 1982.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Oberehrendingen.

Frist: bis 4. Oktober 1982. (A1298[1])

5400 Baden, den 7. September 1982 Bezirksgericht

Sarol S.A., à Fribourg
Holgora S.A., à Genève
Sofira S.A., à Zoug

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

Les sociétés ont décidé leur fusion, Sarol S.A. absorbant les actifs et passifs des sociétés Holgora S.A. et Sofira S.A.

Les créanciers des sociétés Holgora S.A. et Sofira S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le payement de leur créance ou l'obtention de sûretés en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 30 septembre 1982.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Sarol S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Holgora S.A. et Sofira S.A. (A1308[1])

1700 Fribourg, le 23 août 1982 Les conseils d'administration

S.I. Laurade, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 août 1982, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison «S.I. Laurade en liquidation».

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de deux mois dès la date de la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, M. Jean-Claude Zehnder, à Grandvaux. (A1310[1])

1000 Lausanne, le 31 août 1982 Le liquidateur

Amtlicher Rechnungsruf

Zur Bereinigung des Nachlasses des am 31. Juli 1982 in Trin verstorbenen

Adolphe Etienne Buri,

geboren am 22. Oktober 1934, von Oberburg BE, Sohn des Adolphe Buri und der Laure Henriette geborene Racine, wohnhaft gewesen in 7099 Trin-Mulin, Parlatsch, ergeht hiermit der Rechnungsruf im Sinne von Art. 582 ZGB und Art. 98 EG zum ZGB.

Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten innert sechs Wochen ab erfolgter Publikation beim Kreisamt Trins, 7099 Trin, anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Nachteile im Unterlassungsfalle. (A1312[1])

7099 Trin, den 3. September 1982 Kreisamt Trins: Marco Itin

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erübrigt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Die Veröffentlichungen der nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung oder Erneuerung zugelassenen Marken enthalten folgende Anmerkung:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Les marques dont l'enregistrement ou le renouvellement repose uniquement sur le fait qu'elles se sont imposées dans le commerce sont publiées avec la mention suivante:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. I marchi che vengono registrati o rinnovati in seguito alla loro notorietà sono pubblicati con l'annotazione seguente:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

Eintragungen – Enregistrements

316699. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1982.
Nyffeler, Corti AG, 3422 Kirchberg BE. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189954**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Januar 1982 an.

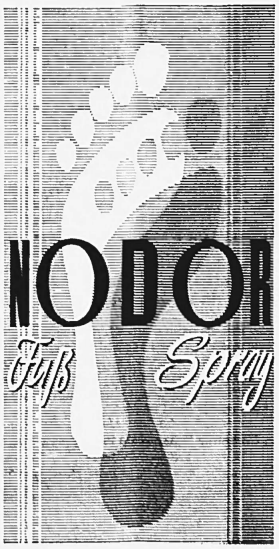
Hüll- und Verpackungsmaterialien, insbesondere aus Aluminiumfolien, Kunststoffolien und Papierfolien. (Int. Kl. 6, 16, 17)

316700. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1982.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg ZH. – Fabrikation.

Schokolade-Konfiseriewaren. (Int. Kl. 30)

316701. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1982.
Fritz Keller AG, chemische Fabrik, in der Auen, 8617 Mönchaltorf. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **190767** von Fritz Keller, Mönchaltorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1982 an.

Fusspflegemittel. (Int. Kl. 3, 5)



316702. Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1982.
Fritz Keller AG, chemische Fabrik, in der Auen, 8617 Mönchaltorf. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **190768** von Fritz Keller, Mönchaltorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Januar 1982 an.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

316703. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
W. Kündig & Cie AG, Bahnhofplatz 14, 8001 Zürich. – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189131**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Dezember 1981 an.

Bohnen, Erbsen, Hülsenfrüchte, Samen, Senfsaat. (Int. Kl. 31)

316704. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
Ammann & Co., 8272 Ermatingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **189190**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. August 1981 an.

Waagen. (Int. Kl. 9)

316705. Date de dépôt: 28 janvier 1982.
Jean Singer et Cie, Société Anonyme, 32, rue des Crêtets, 2300 La Chaux-de-Fonds. – Fabrication. – Renouvellement de la marque no **189368**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1981.

Cadrans de montres. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 1825.

316706. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1982.
Ulrich Bühler AG, Tösstalstrasse 142, 8488 Turbenthal. – Fabrikation und Handel.

Werkzeuge und Maschinen zur Bearbeitung von Holz, Metall, Stein, Kunststoff und anderen Werkstoffen, Sägen, Fräsen, Bohrer, Maschinenmesser; Sägewerke, Zubehör für Sägewerke, wie Sägeangeln, mechanische, hydraulische und pneumatische Spanneinrichtungen; Apparate für den Sägenunterhalt, Schleifscheiben; Zubehör für Werkzeugmaschinen, wie Führungsleisten. (Int. Kl. 7, 8)

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	262 873 901.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	883 934.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	9 794 624.—
Übrige Wertschriften	106 000.—
Schuldbuchforderungen	12 800 000.—
Darlehen an Körperschaften	53 374 098.—
Grundpfandtitel	2 186 000.—
Grundstücke	69 667 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	44 176.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	3 002 496.—
Guthaben bei Banken	11 044 396.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	15 493 105.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	21 044 142.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	28 560 817.—
Mobiliar und Material	1.—
Übrige Aktiven	2 608 151.—
	493 482 841.—

Zürich, den 8. Juni 1982

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital		14 400 000.—
Reservefonds		9 400 000.—
Spezialreserven:		
Dispositionsfonds		7 600 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge		92 625 000.—
Deckungskapital für laufende Renten		245 657.—
Schwebende Schäden		283 895 343.—
Übrige technische Rückstellungen		15 820 000.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		23 939 690.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen		6 567 536.—
Schuldverpflichtungen:		
Agenten		439 806.—
Grundpfandschulden		6 765 425.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	40 630 500.—[1])	
Übrige Passiven		27 797 885.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		3 986 499.—
		493 482 841.—

[1]) Selbständige Stiftung

Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft
Präsident: Gerber Generaldirektor: Egenter

Helvetia-Unfall
Schweiz. Versicherungsgesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1981

Aktiven

	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	734 879 307.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmungen	26 767 638.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	22 306 253.—
Schuldbuchforderungen	11 706 390.—
Darlehen an Körperschaften	17 923 750.—
Grundpfandtitel	101 158 000.—
Grundstücke	198 862 698.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	7 707 627.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	18 500.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 270 519.—
Guthaben bei Banken	24 633 906.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	30 135 430.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	16 027 412.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	26 836 840.—
Stückzinsen und Mieten	20 415 447.—
Kautionen	3 119 660.—
Übrige Aktiven	19 301 313.—
	1 263 070 690.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	36 500.—

Zürich, den 18. Juni 1982

Passiven

	Fr.	Fr.
Eigenkapital:		
Aktien- oder Garantiekapital		28 000 000.—
Reservefonds		36 000 000.—
Spezialreserve		29 000 000.—
Katastrophen-Reserve		7 000 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge		324 076 971.—
Deckungskapital für laufende Renten		8 545 700.—
Schwebende Schäden		597 249 616.—
Übrige technische Rückstellungen		78 136 023.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr		19 793 587.—
Depots aus abgegebenen Versicherungen		4 458 227.—
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	84 980 854.—[1])	
Übrige Passiven		118 338 757.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		12 471 809.—
		1 263 070 690.—

	Fr.
Garantieverpflichtungen	36 500.—

[1]) Selbständige Stiftung

Helvetia-Unfall
Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft
Reidhaar

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Comptoir Suisse, Lausanne 11.–26. September 1982

Aufruf von Bundespräsident Fritz Honegger

Einmal mehr ist es den Veranstaltern des Comptoir Suisse gelungen, im Palais de Beaulieu die Vielgestaltigkeit unserer Wirtschaft darzustellen. Tradition und Fortschritt sind in harmonischer Weise verschmolzen. Nicht nur den wirtschaftlichen Leistungen, sondern auch dem bäuerlichen Brauchtum und dem Zusammenleben zwischen den Kulturen, Landesteilen und Ständen wird grosse Beachtung geschenkt.

Dem 63. Comptoir Suisse kommt die Ehre zu, den Kanton Tessin als Gast empfangen zu dürfen. Im helvetischen Verhältnis hat die Südschweiz seit jeher bereichernd gewirkt. Kaum ein Kanton verkörpert den Geist der Herbstmesse bezeichnender als das Tessin.

Der technische Fortschritt und die damit verbundene internationale Verflechtung wird dem Besucher in der Leistungsschau des Comptoir «Das Weltall, die Schweiz und Europa» eindrücklich vor Augen geführt. Ferne Welten rücken näher. Dies erheischt von der Völkergemeinschaft neue Verantwortung und gegenseitiges Verständnis. Aus dieser Sicht dürfen wir dieses Jahr Peru, Rumänien und die Republik Korea als Gastländer besonders herzlich begrüssen.

Beim Rundgang durch die Ausstellung werden die Errungenschaften der schweizerischen Volkswirtschaft sichtbar. Kreativität und beachtliche Anstrengungen sind notwendig, um das Erreichte zu wahren oder gar auszubauen. Voraussetzung für die Entfaltung dieser Kräfte ist das Bestehen einer harmonischen weltwirtschaftlichen und weltpolitischen Umwelt, wozu auch die Schweiz ihren Beitrag leisten kann und muss.

Ich wünsche dem Comptoir Suisse auch für 1982 viel Erfolg.

Fritz Honegger
Bundespräsident

Comptoir Suisse, Lausanne 11–26 septembre 1982

Appel de Monsieur Fritz Honegger Président de la Confédération

Les organisateurs du Comptoir Suisse ont réussi, une fois de plus, à présenter au Palais de Beaulieu toutes les facettes de notre économie: tradition et progrès s'y côtoient harmonieusement. Les visiteurs seront attirés non seulement par les prestations de l'économie suisse, mais également par les us et coutumes paysans, ainsi que par la juxtaposition des différentes cultures, des cantons et régions.

C'est le Tessin qui est l'hôte d'honneur de ce 63e Comptoir Suisse. De tout temps, la Suisse méridionale a contribué à enrichir les liens entre les Helvètes. Ainsi donc, aucun canton n'incarne mieux que le Tessin l'esprit de la foire d'automne.

A l'exposition spéciale intitulée: «L'Espace, la Suisse et l'Europe», les progrès techniques réalisés et l'interdépendance des relations internationales qu'ils entraînent sautent aux yeux du visiteur. Les continents lointains sont plus proches. L'abolition des distances impose à tous les peuples une responsabilité nouvelle et exige une meilleure compréhension mutuelle. C'est dans cet esprit que nous accueillons très cordialement les pays qui ont été invités cette année: le Pérou, la Roumanie et la République de Corée.

En faisant le tour de l'exposition, nous serons captivés par les conquêtes de l'économie suisse. Un esprit créatif et de grands efforts sont indispensables si l'on veut conserver l'acquis et le faire fructifier. Une coexistence harmonieuse des économies et des politiques mondiales est une condition du développement synergique de ces forces, et notre pays peut et doit œuvrer dans ce sens.

Je souhaite au Comptoir Suisse plein succès pour 1982!

Fritz Honegger
Président de la Confédération

Postverkehr mit dem Libanon

Nach dem Libanon können von sofort an wieder eingeschriebene und uneingeschriebene Briefe und Postkarten versandt werden. Es ist allerdings noch mit Verspätungen zu rechnen.

Trafic postal avec le Liban

Les lettres et cartes postales ordinaires et recommandées à destination du Liban peuvent dès maintenant à nouveau être expédiées. Il faut toutefois encore s'attendre à des retards.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe 1979)

Die Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden und umfasst rund 1100 Verbände. Sie enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INTERSHOP

INTERSHOP HOLDING AG, Zürich

5¾% Anleihe 1982–92 von Schweizerfranken 40 000 000

Der Erlös dieser Anleihe ist zum weiteren Ausbau des Portefeuilles sowie zur späteren Ablösung von Obligationenanleihen bestimmt.

Stückelung:	Inhaberobligationen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 30. September.
Laufzeit:	längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht seitens der Gesellschaft ab 1990 zum Nennwert.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel und Genf.
Emissionspreis:	100%
Zeichnungsfrist:	**13. bis 17. September 1982, mittags.**
Liberierung:	auf den 30. September 1982.
Valoren-Nummer:	111 462

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank

Oesterreichische Kontrollbank AG, Wien

5% Anleihe 1977–92 von Sfr. 80 000 000
(Valoren-Nummer 426 408)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am **12. September 1982** fällige Tilgungsrate von **Sfr. 4 000 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 12. September 1982 verbleiben noch Titel im Nennwert von Sfr. 72 000 000 ausstehend.

Basel, im September 1982

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Hotel Europe AG, Davos Platz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 27. September 1982, um 11.30 Uhr, im Hotel Europe, 7270 Davos Platz.

Traktanden:
1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 2. Oktober 1981.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1981/82.
3. Entgegennahme und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung 1981/82 und der Bilanz per 30. April 1982.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
6. Wahlen.
7. Diverses und Umfrage.

Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen den Aktionären zur Einsichtnahme im Hotel Europe auf.

IMMOFONDS **Schweizerischer Immobilien-Anlagefonds**

Einlösung des Coupons Nr. 28

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 28 erfolgt für das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1981–30. Juni 1982 ab 15. September 1982 nachstehende Ausschüttung:

Brutto	Fr. 74.–
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 25.90
Netto pro Anteilschein	Fr. 48.10

Zeichnungs- und Zahlstellen:
Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Bank vom Linthgebiet, Uznach
Ehinger & Cie AG, Basel
Graubündner Kantonalbank, Chur
Handelsbank N.W., Zürich
Hentsch & Cie, Genf
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
Zuger Kantonalbank, Zug

Bulletin
Da der Rechenschaftsbericht erst im November erscheinen wird, liegt ein Zwischenbericht vor, welcher bei der Fondsleitung und der Depotbank bezogen werden kann.

Senden Sie mir bitte das September-Bulletin über den IMMOFONDS.
Name _____
Adresse _____
PLZ _____ Ort _____
Einzusenden an:
AG für Fondsverwaltung, Poststrasse 12, 6300 Zug
oder
Handelsbank N.W., Talstrasse 59, 8022 Zürich

Depotbank:
Handelsbank N.W., Zürich
Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

Anleihekündigung

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekargeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates die

6% Pfandbriefanleihe Serie 147, 1970–85, von Fr. 40 000 000.–

(Valoren-Nummer 28 133)

vorzeitig auf den

15. Dezember 1982

zur Rückzahlung. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Den Titelinhabern wird Ende November 1982 eine Konversionsofferte unterbreitet werden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 15. Dezember 1983 und folgende bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers, Mitgliedbanken der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute.

Zürich, den 13. September 1982

Pfandbriefbank
schweizerischer Hypothekarinstitute

Société immobilière Angle Lyon-Tronchin
Société immobilière Lyon-Tronchin

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaires

pour le mardi 28 septembre 1982, à 11 h. 30, dans les bureaux de la Régie André L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour prendre part aux assemblées, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions, jusqu'au 23 septembre 1982.

Le conseil d'administration

Xedar Overseas SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée extraordinaire

pour le lundi 27 septembre 1982, à 11 h., dans les locaux de Sageco SA, rue Général Dufour 11, 1204 Genève.

Ordre du jour:
1. Démission d'un administrateur.
2. Election d'un nouvel administrateur.
3. Divers.

Genève, le 7 septembre 1982 L'administrateur

Société de l'Immeuble Rue de la Prairie 3

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 28 septembre 1982, à 11 h. 15, dans les bureaux de la Régie André L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Pour prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront justifier de la propriété de leurs actions, jusqu'au 23 septembre 1982.

Le conseil d'administration

Inland SA, Lugano

convoca

l'assemblea generale

per il 18 ottobre 1982, alle ore 10.30, alla sede sociale, con

l'ordine del giorno:
1. Lettura ultimo verbale.
2. Rapporto dell'amministrazione.
3. Conti annuali e rapporto di revisione.
4. Delibere e nomine.
5. Eventuali.

Per partecipare all'assemblea si deve presentare le azioni o una ricevuta di deposito di una primaria banca con sede in Lugano.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

PPH

Wagen Sie den Weitsprung an die Büfa*
(13.–17. September, Palexpo, Genf)
zur Pebe Datentechnik AG
Stand 41.06

Rolf Bernhard, Weitsprung
Mitarbeiter der Pebe Datentechnik AG, Frauenfeld

*NEU: CTM-Computer, 15-MB-Winchester, kompatibel mit den übrigen CTM-Systemen

Wir präsentieren und demonstrieren:

- CTM-Dialog- und Datenbank-Computer
- CTM-Text-System
- Pebe-Microcomputer 600 mit Magnetkonten
- Pebe-Standard-Software für das komplette kaufmännische Rechnungswesen
- Pebe-Software-Branchenpakete, individuell und leicht anpassbar, beliebig ausbaufähig

Beispiele: Treuhand, Bau und Liegenschaftenverwaltung

- Mehr darüber: an der Büfa, Pebe-Stand 41.06

Dokumentieren Sie uns deshalb über:
- CTM-Computer
- CTM-Textsystem
- Pebe-Microcomputer 600
- Pebe-Software, speziell zu:

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf:
Firma:
Adresse:
Zuständig:

pebe CTM COMPUTER TEXTSYSTEM

Pebe Datentechnik AG
Wespenstrasse 15
8500 Frauenfeld
Telefon 054 - 3 31 21
Telex 76 742 pebe ch

Pébé Datentechnik S.A.
7, rte de Chavannes
1007 Lausanne
Téléphone 021 - 24 53 93

Inserate im SHAB haben Erfolg

Inlandtransporte

Mittleres Transportunternehmen mit gepflegtem Wagenpark und Lagermöglichkeiten empfiehlt sich für eine serieuse und zuverlässige Durchführung Ihrer Inlandtransporte (ganze Schweiz).

Interessante Frachtkonditionen. Absolute Neutralität.

Gerne erwarten wir Ihren Anruf: **Tel. 062 41 16 30**

Altershalber **zu verkaufen,** kleinere, ausbaufähige

Produktion, metallurg.-chem. Richtung

Platzbedarf min. 50 m², Verkaufspreis Fr. 25 000.–. Inbegr. Büro, Lager- und Verpack.-Mat., Maschinen, Karteien und internat. Schutzmarke.

Offerten unter Chiffre 41-21820, an Publicitas, 8401 Winterthur.

Wegen Systemumstellung **zu verkaufen**

Ruf-Intromat

el. Tastatur + Blattelnzug, revidiert, sowie

Ruf-Praetor

mit Kugelkopf, Programme für Finanz- und Lohnbuchhaltung. Preise und Lieferung nach Vereinbarung.

Interessenten melden sich bei **Meierhofer-Treuhand AG,** Bergstrasse 195, **8707 Uetikon am See,** Tel. 01 920 34 24

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

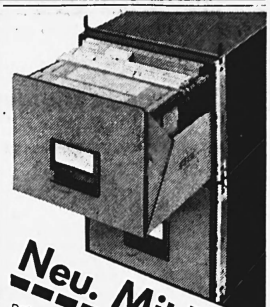
La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Zu verkaufen

Geschäftshaus / Wohnhaus

mit Laden, gewerblichen Räumen und 5 Wohnungen, an guter Verkehrslage in Sissach.

Treuhandbüro Kurt Blapp, 4450 Sissach, Tel. 061 98 19 69



Neu. Mit Pfiff.

Das erste Kompakt-Archiv im Baukasten-System für **alle** Aktentypen. Bequem, direkt, schnell und sicher zu bedienen... fast wie eine Kartei. Staubdicht und klimaregulierend. Absolut standfest. Ohne Werkzeug in voller Raumhöhe und in jeder Breite und Tiefenstaffelung aufzubauen und beliebig zu erweitern. Egal, ob im Büro, Keller oder Estrich – auch für schräge Räume oder unter Treppen. Das günstige Kompakt-Archiv ab **Fr. 32.90** pro Element.

Archiv

lupo® im Büro

GRATIS INFORMATION

JA, senden Sie uns mehr Unterlagen über das raffinierte Archivsystem

Firma SHB
Sachbearbeiter
Str./Nr.
PLZ/Ort

LUPO Ludwig Poppe & Co. Schulweg 14
5036 Oberentfelden Tel. 064 43 30 00